
CUM SĂ IEȘI DIN DETENȚIE

**Manual de Auto-Ajutor
Pentru Deținuți**

BiD Bail for
Immigration
Detainees

DECLINARE DE RESPONSABILITATE: Acest manual este actualizat periodic iar informația oferită este, potrivit cunoștințelor noastre, corectă la momentul redactării. Cu toate acestea, legea imigrației este în continuă schimbare. Din acest motiv este recomandat să verificați cu un avocat sau un consultant calificat în imigrație că instrucțiunile oferite în această carte sunt la zi și relevante.

Bail for Immigration Detainees (BID)

Poștă Gratuită RTSU-ZJCB-XCSX 1b Finsbury Park Road, London N4 2LA

Linia de consiliere telefonică: 020 7456 9750 (Luni-Joi, 10 AM-12 Prânz)

Fax: 020 3745 5226

Email: casework@biduk.org

Website: www.biduk.org

NOTĂ CITITORILOR: AM ÎNCERCAT SĂ EVITĂM FOLOSIREA UNOR CUVINTE CE POT FIDIFICIL DE ÎNȚELES. O EXPLICAȚIE A TERMINILOR SPECIFICI VA PUTEA FI GĂSITĂ ÎN **GLOSARUL** DE LA SFÂRȘITUL ACESTUI GHID.

Cuprins:

Prefață

Recomandări Generale

Introducere

1. De ce mă aflu în detenție?

Ce este detenția în regim de imigrație?

2. Patru moduri de a ieși din detenție

Home Office bail – Cauțiune acordată de Home Office (Ministerul de Interne)
Bail from an immigration judge – Cauțiune oferită de un judecător de imigrație
Bail from the High Court – Cauțiune oferită de Înalta Curte de Justiție
Cazul tău de imigrație are succes

3. Posibilitatea de a obține consultanță juridică

Cere ajutorul unui reprezentant juridic pentru a aplica pentru cauțiune
The Detention Duty Advice scheme (DDA) - Sistemul de Consiliere în Detenție
Depunerea plângerilor cu privire la consilierul dumneavoastră juridic

4. Întrebări frecvente despre cauțiune

5. Financial guarantors/supporters – Garanți/Sușținători financiari

Ce este un garant/sușținător financiar?

Ai nevoie de un garant/sușținător financiar pentru a putea aplica pentru cauțiune?

Cine poate fi un garant/sușținător financiar?

Ce sumă de bani este necesară?

Când informați tribunalul despre garanții/sușținătorii financiari?

Ce se întâmplă cu banii garanților/sușținătorilor financiari?

Este posibil să găsești garanți/sușținători financiari dacă nu ai prieteni sau rude în UK?

6. Cazare

Găzduirea de către prieteni sau rude

7. Cum să aplici pentru cauțiune

Formularul B1

Exemplu de formular B1

8. Cum să îți scrii argumentele pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune

Șabloane pentru argumentele necesare eliberării pe cauțiune

9. Audierea pentru cauțiune

Întrebări Frecvente

Ce faci când ești înștiințat/ă de data audierii

Ce se întâmplă înaintea audierii – bail summary (sumarul cauțiunii)

Ziua audierii

Decizia judecătorului

Informații Utile + Contacte

- Unde găsești formularele
- Lista centrelor de detenție pentru vizitatori
- Lista unor organizații utile
- List unor avocați specializați în cazuri în emigrație

Glosar

Prefață:

Un mesaj tuturor celor în detenție de la un fost deținut

“Numele meu este Dennis. Am fost deținut într-un Centru de Imigrație și Expulzare pentru aproximativ 3 luni. Am fost deținut după ce am servit o sentință de 15 luni pentru comiterea unei infracțiuni. Când am ajuns în Centrul de Imigrație mi-a fost oferit formular pentru cauțiune de către un Ofițer de Imigrație dar nu am aplicat pentru cauțiune deoarece simțeam că nu am nicio speranță de a fi eliberat. Nu aveam susținători financiari sau o locuință. La scurt timp după ce am ajuns în Centrul de Imigrație, unul dintre colegii de celulă a aplicat pentru cauțiune și a fost refuzat. Acest eveniment m-a descurajat să aplic pentru cauțiune. Colegul meu de celulă a depus el singur un depozit de £1500. Am crezut că dacă prietenul meu nu a putut fi eliberat pe cauțiune, atunci eu nu aveam nicio speranță cu doar £1. Am văzut apoi o reclamă pentru un atelier în bibliotecă cu BID. Am obținut manualul și am început să îl citesc. După ce am citit manualul, părea prea simplu să fiu eliberat pe cauțiune pentru a fi adevărat, așadar am decis că doresc să aflu mai mult.

După ce am luat parte la atelier am început să cred că am șansa de a fi eliberat pe cauțiune. BID m-a ajutat să înțeleg despre modul în care pot obține cațiunea și argumentele pe care trebuie să le prezint unui Judecător. În plus, atelierul m-a ajutat să înțeleg că pot aplica pentru cauțiune de mai multe ori. Prima dată când am aplicat pentru cauțiune, aplicația a fost refuzată. Știam deja de la atelier cum să aplic pentru cauțiune din nou așa că nu am dorit să renunț.

A doua aplicație a fost din nou refuzată. De data aceasta am fost afectat. Nu mai doream să aplic din nou pentru că simțeam că nu mai am nicio speranță pentru a fi eliberat. Argumentele făcute de Home Office în bail summary mă făceau să arăt foarte rău și deveneau din ce în ce mai groaznice de fiecare dată. Mă supăra să văd ce are Home Office-ul de spus despre mine.

Prietenul meu m-a încurajat să aplic din nou pentru cauțiune. Am aplicat a treia oară. În ziua audierii nu mă simțeam optimist. Judecătorul a acceptat să fiu eliberat pe cauțiune pentru aceleași motive pentru care Judecătorul precedent mi-a refuzat eliberarea.

Îți spun această poveste deoarece cred că și tu poți fi eliberat/ă pe cauțiune când te reprezinți singur/ă. Ar trebui să încerci de câte ori va fi necesar. Dacă eșuezi prima dată, atunci următoarea aplicație va fi mult mai bună deoarece vei ști cum să o îmbunătățești. Nu te costă nimic și ai șansa de a câștiga atât de mult. Mult noroc!”

Recomandări generale despre cum să te reprezinți

1. Asigură-te că păstrezi toate documentele ce îți sunt trimise de către Home Office, sau de către reprezentantul tău legal

Ai putea fi tentat/ă să distrugi documente ce par neimportante. **NU DISTRUGE SAU ARUNCA NICIUN DOCUMENT.**

Oricât de neimportant poate părea un document, ar putea fi important cazului tău. Păstrează orice refuz de cauțiune (bail refusal), sau scrisoare trimisă de Home Office legată de cazul tău. Dacă vei vorbi cu un avocat sau consilier, ia toate documentele cu tine, pentru a le putea arăta consilierului.

2. Dacă trimiți prin fax Home Office-ului, asigură-te că păstrezi o copie a scrisorii trimise împreună cu dovada de trimitere a documentului.

Dovada trimiterii prin fax poate fi păstrată ca și evidență că ai contactat Home Office-ul. Este datoria lor să îți răspundă dacă i-ai contactat. Dacă poți dovedi că nu v-au scris înapoi, acest eșec de a îți răspunde ți-ar putea ajuta cazul.

3. Încercă să rămâi politicos/oasa tot timpul cu angajații centrului de detenție, cu oficialii Home Office-ului și judecătorii de imigrație.

Ai putea crede că ești tratat/ă neportiv. Ai putea avea sentimente de furie și frustrare față de situația ta. Cu toate acestea, dacă te porți într-un mod care este considerat nepolitic sau agresiv, acest lucru poate fi folosit împotriva ta ca argument pentru ca detenția ta să fie prelungită. Nu acorda oficialilor șansa de a îți face situația mai dificilă. Dacă dorești să depuni plângere, pune asta politicos în scris, sau folosește cutiile IMB (Independent Monitoring Board / Comisia Independentă de Monitorizare) din centrele de detenție.

4. Scrie caseworker-ului pentru a afla despre progresul cazului tău.

Astfel nu vei fi doar informat/ă, dar va și arăta tribunalului că faci pași pentru a-ți progresa cazul. Acest aspect te-ar putea ajuta să fii eliberat/ă.

Introducere

Cine a scris acest manual?

Bail for Immigration Detainees (BID) este o organizație de caritate independentă. Nu suntem parte a Home Office-ului sau a centrelor de imigrație și expulzare. Credem că toți avem dreptul la libertate. Ajutăm oamenii ce sunt deținuți să își conteste detenția și să își recapete libertatea. Facem asta prin a:

- Oferi îndrumări telefonice despre cum să aplici pentru cauțiune.
- Organizarea de ateliere și sesiuni de consiliere juridică în unele centre de detenție și închisori pentru a asista deținuții cu pregătirea aplicațiilor pentru cauțiune.
- Pregăti unele aplicații în numele deținuților prin reprezentarea lor juridică la tribunal. Deoarece suntem o organizație mică, putem oferi acest serviciu unui număr restrâns de persoane.
- Efectua cercetări și activități politice despre detenție și cauțiune. Nu considerăm că oamenii ar trebui să fie ținuți în detenție dar atâta timp cât detenția există, vom oferi guvernului, politicienilor, tribunalelor și centrelor de imigrație dovezi pentru a încerca să îmbunătățim cauțiunea și procedurile de încarcerare.
- Oferi suport avocaților pentru a-și putea ajuta clienții în contestarea detenției ilegale.

De ce a fost acest manual scris

Este dificil pentru deținuți să găsească reprezentanți de calitate ce îi vor ajuta să aplice pentru cauțiune. BID consideră că fiecare deținut ar trebui să aibă access la un reprezentant juridic care să aplice automat pentru cauțiune. Până când această aspirație va deveni o realitate, singura ta șansă este să aplici pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune tu însuți/săși.

Cum să folosești acest manual

- Citește acest manual în totalitate.
- Dacă BID organizează un atelier în centrul de detenție sau în închisoare, vin-o la următorul atelier.
- Completează formularul B1 pentru cauțiune. Acest formular este disponibil în bibliotecile din centrele de expulzare și închisori.

- Scrie o declarație, cunoscută ca și 'argumente pentru cauțiune (grounds for bail)'
- Trimite aplicația către tribunal.
- Pregătește-te pentru audiere.

Acest manual este despre cauțiune și nu despre cazul tău de imigrație sau azil.
Acele două cazuri sunt conecate dar separate deoarece:

Cazul tău de cauțiune este despre a fi eliberat/ă din centrul de detenție.

Cazul tău de imigrație/azil este despre de ce ar trebui să rămâi în UK.

Capitolul 1: Ce fac eu aici?

Dacă citești această carte, este probabil din cauza faptului că ori tu, ori cineva pe care cunoști, este deținut/ă într-un centru de imigrație. Dorești să știi care este pasul următor. Despre asta este acest manual. Deoarece majoritatea persoanelor în detenție nu au cunoștințe în drept, noi am încercat să scriem această carte într-un mod prin care oricine o poate înțelege. Să începem cu bazele ...

Ce este detenția în regim de imigrație?

De-a lungul UK-ului sunt numeroase centre de imigrație, ce sunt folosite de guvernul britanic pentru a deține persoane pe care ei le consideră că nu au dreptul legal de a rămâne în UK sau a căror drept legal de a rămâne în UK este considerat, cu scopul de a încerca să le expulzeze sau deporteze. Unele închisori sunt de asemenea folosite în acest scop.

De ce sunt în detenție?

Motivele pentru care ești deținut/ă pot fi variate, dar următoarele grupuri de persoane sunt cel mai des arestate:

- Cetățenii străini ce au fost opriți la graniță de la a intra în UK.
- Cetățenii străini ce au fost deținuți în UK, deoarece nu au viza validă.
- Cetățenii străini ce au fost la închisoare în urma savârșirii unei infracțiuni și au terminat de servit sentința custodială.
- Cetățenii străini ce au aplicat pentru azil sau pentru a primi permisiunea de a rămâne în UK și care așteaptă o decizie.
- Cetățenii străini ce au fost refuzați azil sau permisiunea de a rămâne în UK și așteaptă să fie expulzați.

Ar putea exista alte motive pentru care ai fost deținut/ă. Home Office-ul trebuie să te informeze despre aceste motive la momentul încarcerării. Acestea se regăsesc într-un formular numit IS91R. Dacă nu ai primit un astfel de document, cere Home Office-ului să îți trimită unul.

Dacă nu ești sigur/ă de ce ai fost deținut/ă, sunt alte moduri prin care ai putea fi informat/ă.

- Scrie Home Office-ului și cere să îți fie explicate motivele pentru care ești deținut/ă.
- Citește Raportul despre Progresul tău Lunar (Monthly Progress Report (MPR)), un document ce ar trebui să îți fie trimis de către Home Office în fiecare lună pentru care ești deținut/ă. Acest document ar trebui să te informeze de motivele pentru care ești în detenție.
- Citește Sumarul Cauțiunii (Bail Summary). Acesta este un document pe care îl vei primi de la Home Office cu o zi înainte de audiere. Mai multe detalii găsești în Capitolul 9.

Care este scopul detenției?

Acesta este o întrebare bună. Guverul britanic consideră că este necesar să încarceze oamenii pentru a se asigura că ei nu vor dispărea înainte de a fi expluzați din UK. BID nu consideră că detenția este necesară. Noi credem că sunt alternative la detenție ce ar putea asigura ca oamenii să rămână în contact cu autoritățile, (fără a fi supuși tratamentelor degradante și lipsirii de libertate, rezultat inevitabil al încarcerării din motive de imigrație).

Okay, pentru cât timp va trebui să fiu aici?

Din nefericire nu există o limită de timp asupra încarcerării din motive de imigrație. În timp ce majoritatea persoanelor în detenție sunt acolo pentru câteva zile sau săptămâni, unele persoane sunt ținute în detenție pentru mult mai mult timp, chiar și ani.

Stai. Aș putea fi aici pentru ani de zile?

Acestea sunt cazuri extreme. De obicei, detenția prelungită are loc atunci când este imposibil ca o persoană să fie returnată țării de origine, și atunci când probleme complexe, precum riscul față de public, sunt implicate.

Înțeleg. Atunci cum ies din detenție?

Sunt câteva moduri prin care cineva poate fi eliberat din detenție. În următorul capitol, ne vom uita la acestea.

Categorii speciale de deținuți:

Dacă faci parte din oricare dintre categoriile de mai jos este foarte important să vorbești cu reprezentantul tău juridic, dacă ai unul, sau cu un Detention Duty Adviser (avocat oferit în centrele de imigrație prin asistență juridică gratuită) imediat:

- **Dacă ai "direcții de expulzare" ("removal directions")**

Dacă Home Office-ul ți-a emis direcții de expulzare (o dată la care vei fi expulzat/ă din UK) este în general indicat să nu aplici pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune atâta timp cât aceste direcții sunt valabile. BID nu poate ajuta cu oprirea expulzării persoanelor din UK. Este indicat să contactezi un avocat în materie de imigrație pentru a avea o șansă de a îți fi oprită expulzarea.

- **Dacă ai sub 18 ani**

Politica Home Office-ului afirmă că persoanele ce sunt sub 18 ani și care sunt în UK neînsoțite, ar trebui să fie deținute doar peste noapte în timp ce aranjamente de îngrijire sunt pregătite.

Dacă Home Office-ul nu crede că ai sub 18 ani, roagă-ți reprezentantul juridic sau un Detention Duty Adviser să contacteze Refugee Council, Childrens Section la numărul de telefon 020 7346 1134. Email: children@refugeecouncil.org.uk. Deschis de Luni până Vineri: 9:30AM – 5:30PM.

- **Dacă ești un supraviețuitor/toare a torturii**

Politica Home Office-ului afirmă că atunci când există dovada că o persoană este o victimă a torturii și că este în special vulnerabilă de a fi afectată în detenție, ea este un 'adult cu risk'. Poți fi totuși deținut/ă dacă Home Office-ul consideră că riscul de a suferi este depășit de "considerații de imigrație". Cu toate acestea, ar trebui să explici centrului medical din centrul de imigrație că ai fost supus/a la tortura și să ceri să fie notificat Home Office-ul asupra faptului ca ai fost victimă a torturii. Astfel ai putea să fii recunoscut/ă ca fiind o victimă a torturii în baza unui raport ('Rule 35 Report'). Tu și reprezentantul tău juridic aveți dreptul la copia acestui raport.

Home Office-ul este obligat să considere raportul Rule 35 în 2 zile. Dacă se decide că trebuie să fii ținut/ă în detenție, motivul îți va fi dat în scris.

- **Dacă suferi de o problemă medicală serioasă sau de probleme psihice**

Politica Home Office-ului afirmă că persoanele ce suferă de o problemă medicală serioasă sau de probleme psihice ar putea fi definite ca "adulți cu risc" iar considerații speciale ar trebuie aplicate atunci când este decis dacă ele trebuie să fie ținute în detenție.

Dacă ai o problemă medicală serioasă, ar trebui să te asiguri că angajații centrului de detenție sunt conștienți de aceste probleme.

Poți contacta organizația Medical Justice. Poți să faci o recomandare online chiar tu, sau reprezentantul tău juridic, un membru al familiei sau un vizitator poate face acest lucru pentru tine. Website-ul lor este: www.medicaljustice.org.uk. Numărul de telefon este: 020 7561 7498.

Ar trebui să aplici imediat pentru cauțiune și să te asiguri că vei prezenta tribunalului dovada condiției tale de sănătate, astfel încât judecătorul va putea vedea că detenția nu este portivă unei persoane în situația ta.

Dacă ai un copil în UK, Home Office-ul are datoria de a considera bunăstarea copiilor atunci când decid detenția ta.

Capitolul 2: Patru moduri de a ieși din detenție

Sunt practic patru moduri de a fi eliberat/ă din detenția din motive de imigrație:

- Prin cauțiunea oferită de Home Office
- Dacă ai succes în cazul tău de imigrație
- Ești eliberat/ă de Înalta Curte de Justiție
- Prin cauțiunea oferită de un judecător de imigrație (Tribunal Bail)

Pot aplica pentru cauțiune la Home Office și la Tribunalul de Grad Întâi în același timp?

Da. Poți aplica pentru cauțiune la Home Office de câte ori dorești, chiar și atunci când aplici pentru cauțiunea oferită de tribunal.

Nu te costă nimic să aplici pentru cauțiunea oferită de Home Office și este o idee bună să încerci. Chiar dacă Home Office-ul îți refuză aplicația, este folositor să primești un răspuns de la ei.

Cauțiunea oferită de Home Office (Home Office bail)

Poți aplica pentru cauțiunea oferită de Home Office folosind formularul Home Office Form 401. Ar trebui să îți fie oferit/ă o copie al acestui formular de către angajații centrului de detenție sau de către Home Office dacă ești deținut/ă în închisoare.

Formularul 401 este similar cu formularul B1 ce este folosit atunci când aplici să fii eliberat/ă pe cauțiune de către tribunal. Îți explicăm cum să completezi formularul B1 în acest manual.

Cauțiunea acordată de Home Office este considerată doar pe hârtie. Nu vei avea o audiere.

Ar trebui să primești o decizie de la Home Office în 10 zile de la submiterea aplicației. Asigură-te că păstrezi o copie a aplicației și orice altă scrisoare. Dacă nu primești un răspuns înainte de a aplica pentru cauțiunea oferită de tribunal, ar putea fi folositor să arăți judecătorului o copie a aplicației pentru cauțiunea oferită de Home Office și alte scrisori. Judecătorul va putea vedea că nu ai primit niciun răspuns și ar putea cere Home Office-ului să explice de ce nu au răspuns

cererii tale.

Dacă ai succes în cazul tău de imigrație

Dacă ești victorios/oasă în cazul tău de imigrație sau de azil iar Home Office-ul îți oferă permisiunea de a rămâne în UK, ar trebui să fii eliberat/ă deoarece autoritățile nu mai au nicio putere de a te deține.

Deși ești învingător/oare în cazul tău de recurs în imigrație sau azil, este posibil ca Home Office-ul să te țină în carcerat/ă în timp ce depun apel sau decide dacă va face recurs la decizia tribunalului. Cu toate acestea, faptul că ți-ai câștigat cazul te va ajuta atunci când aplici pentru cauțiune.

Eliberat/ă de către Înalta Curte de Justiție

Înalta Curte de Justiție (cunoscută ca și High Court) este una dintre Curțile Senioare din Anglia și Țara Galilor. Printre altele, Înalta Curte de Justiție are acces la modul în care o decizie a fost luată de către alte curți sau autorități (incluzând Home Office-ul).

Dacă Home Office-ul a decis să te încarceze fără a urma corect legea, ai putea cere Înaltei Curți de Justiție să decidă dacă detenția ta este legală sau nu. Acest proces este cunoscut ca și Revizie Juridică (Judicial Review) sau JR. A recurge la Înalta Curte de Justiție este complicat și scump iar în mod normal ai avea nevoie de un avocat și de servicii judiciare gratuite pentru a te ajuta în această procedură.

Cauțiunea oferită de un judecător în imigrație (Tribunal bail)

Cauțiunea ce este considerată de către tribunal conferă șansa celor deținuți de către Home Office de a fi eliberați de un judecător, cu anumite condiții. Toți cei deținuți în regim de imigrație au dreptul de a aplica pentru acest tip de cauțiune dacă au fost în UK pentru cel puțin 8 zile.

De ce ar trebui să încerc să aplic pentru cauțiunea oferită de tribunal?

Vei avea o persoană independentă (numită First Tier Tribunal Judge sau judecător de imigrație) ce se va uita la cazul tău pentru a decide dacă argumentele Home Office-ului sunt destul de puternice pentru a justifica detenția. Dacă nu aplici pentru acest tip de cauțiune, nimeni în afara Home Office-ului nu va putea să îți

Vocea ta va putea fi auzită și nu vei rămâne invizibil/ă în spatele pereților centrului de detenție sau închisorii.

Pentru a aplica pentru cautiunea oferita de tribunal

- Nu trebuie să știi legea.
- Nu trebuie să cunoști termeni legali.
- Nu trebuie să vorbești Engleză. Poți cere un interpret.

Acest manual se ocupă în principal de cautiunea oferita de către un judecător de imigrație deoarece acest tip de cautiune este singurul ce consideră independent detenția ta. Poți cere unui judecător de imigrație să te elibereze chiar dacă nu ai un avocat să te reprezinte.

În capitolul următor, vom vorbi despre cum poți primi asistență juridică și cum să lucrezi cu un consultant pe imigrație.

Capitolul 3: Obținerea Consilierii Juridice

Cum cer unui reprezentant juridic să aplice pentru cautiunea oferită de tribunal?

Dacă ai deja un reprezentant juridic precum un avocat, ei sunt cea mai bună persoană pentru a cere sfaturi despre cautiune sau cere să facă o aplicație pentru tine. Este parte din slujba lor să considere să aplice pentru a fi eliberat/ă.

Deși există consilieri juridici grațiuți ce vizitează centrele de detenție (vedeți mai jos), dacă ai bani, ai putea dori să plătești un avocat să lucreze la cazul tău.

IMPORTANT: NICIODATĂ SĂ NU PLĂTEȘTI UN AVOCAT SAU CONSILIER SĂ LUCREZE LA CAZUL TĂU FĂRĂ A VERIFICA DACĂ EI SUNT DE LA O ORGANIZAȚIE DE ÎNCREDERE. EXISTĂ CONSILIERI DE NEÎNCREDERE CE ÎȚI VOR LUA BANII, DAR CARE NU VOR FACE NIMIC SĂ ÎȚI AJUTE CAZUL, SAU MAI RĂU, ÎȚI VOR DĂUNA CAZULUI. BIBLIOTECA CENTRULUI DE DETENȚIE AR TREBUI SĂ DEȚINĂ O LISTĂ CU CONSILIERI DE ÎNCREDERE.

The Detention Duty Advice scheme (DDA)

The Detention Duty Advice (DDA) scheme oferă consiliere juridică grațiuță de către avocați și consilieri reglementați de Legal Aid Agency (LAA).

Sub această schemă, fiecare centru de detenție are avocați în vizită câteva zile pe săptămână. Avocații vor veni la centrele de imigrație pentru a oferi sfaturi, iar recomandările oferite sunt grațiuțe. Pentru a face o programare va trebui să te înregistrezi la bibliotecă. Doar firmele de avocatură cu un contract DDA cu centrul dumneavoastră de imigrație îți vor putea lua cazul pentru reprezentată grațiuță (fond public).

Dacă ai un avocat non-DDA ce lucrează pentru tine *de dinaintea* să fi fost deținut/ă și care încă lucrează pentru tine, atunci este okay. Ei pot continua să te reprezinte atâta timp cât au lucrat cel puțin cinci ore la cazul tău.

Pentru a afla ce organizații au contract DDA cu centrul de imigrație, te rugăm să vezi secțiunea DDA al acestui manual. Te rugăm să verifici că informațiile sunt la zi, deoarece avocații ce vizitează centrele pot fi schimbați.

Avocații din schema DDA au fost informați de LAA că trebuie să se uite la cazul

tău de cauțiune separat de cel de imigrație principal. În multe dintre cazuri ei ar trebui să aplice pentru cauțiune chiar dacă reprezentanță gratuită nu poate fi oferită pentru cazul de imigrație principal.

Dacă ești deținut/ă în închisoare, situația ta este diferită. Poți contacta orice avocat să te ajute, atâta timp cât birourile sunt localizate la o distanță rezonabilă față de închisoare. Cere unui gardian o listă cu cei mai apropiați avocați.

Avocatul meu nu este bun. Pot depune plângere?

În primul rând, ar trebui să îți informezi avocatul că nu ești mulțumit/ă cu munca lor. Dacă acest lucru nu rezolvă problema, ar trebui să depui plângere reprezentantului tău juridic în scris. Ei trebuie să îți răspundă în scris în timp rezonabil.

Dacă nu ești mulțumit/ă cu răspunsul lor, poți să depui plângere la Autoritatea de Reglementare a Avocaților (Solicitors Regulation Authority (SRA)), the Legal Ombudsman, sau the Office of the Immigration Services Commissioner (OISC):

1. Dacă reprezentantul tău juridic este un avocat, poți să depui plângere la Solicitor Regulation Authority (SRA). Îi poți contacta la 0370 606 2555. Pentru mai multe informații, accesează website-ul: www.sra.org.uk.
2. Poți depune plângere despre avocatul tău la Legal Ombudsman la 0300 555 0333, Luni-Vineri, 8:30AM – 5:30PM. Pentru mai multe informații, accesează website-ul: www.legalombudsman.org.uk.
3. The Office of the Immigration Services Commissioner (OISC) este responsabil de reglementarea tuturor consilierilor ce nu sunt regulați de Solicitors Regulation Authority sau de Bar Council. Îi poți contacta la numărul de telefon 0345 000 0046 sau accesează website-ul <http://goo.gl/qVnSRn>.

Va aplica avocatul meu pentru cauțiune?

Va trebui să îți întrebi avocatul dacă va aplica pentru cauțiune. Există un număr de motive pentru care reprezentantul tău juridic ar putea să nu dorescă să aplice pentru cauțiune, spre exemplu:

- Încearcă să te elibereze din detenție prin alt mod.
- Așteaptă o schimbare în cazul tău (în particular atunci când eliberarea pe cauțiune ti-a fost refuzată recent).
- Consideră că ai nevoie de persoane ce să te poată ajuta financiar sau să te cazeze.
- Ai 'direcții de expulzare' (de exemplu, Home Office-ul ți-a emis o înștiințare că vei fi expulzat/ă din UK la o anumită dată).
- Consideră că o aplicație pentru cauțiune are puține șanse de reușită sau nu poate folosi fonduri publice pentru a aplica (în acest caz, ai drept de revizuire împotriva refuzului reprezentantului juridic ce va fi revizuit de către un avocat gratuit).

Dacă avocatul nu te ajută să aplici pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune de către tribunal, amintește-ți că încă poți aplica singur/ă, fără un reprezentant legal. Restul acestui manual este dedicat explicării despre cum exact să faci asta.

Capitolul 4

Întrebări frecvente despre cauțiune

Dacă ești deținut/ă, să faci o aplicație pentru cauțiune este probabil cea mai bună șansă de a fi eliberat/ă. Noi nu considerăm că vei regreta să faci o astfel de aplicație. Înseamnă că urmezi pașii necesari spre a te elibera din detenție. Oricare ar fi rezultatul, cazul tău va fi decis de un judecător independent într-un tribunal.

Oricând întâlnim noi deținuți și le explicăm despre cauțiune, ne dăm seama că oamenii întrebă aceleași întrebări. Pentru început, vom răspunde celor mai frecvente întrebări despre cauțiune.

Pot aplica pentru cauțiune?

Da. Oricine poate aplica pentru cauțiune dacă este detinut într-un centru de detenție și a fost în UK pentru opt zile. Nu poți aplica pentru cauțiune dacă ai aplicat deja pentru cauțiune în ultimele 28 de zile (iar circumstanțele tale nu s-au schimbat).

Nu poți fi eliberat/ă pe cauțiune dacă Home Office-ul ți-a emis direcții de expulzare din UK în următoarele 14 zile de la audiere. Direcțiile de expulzare ar trebui să includă o dată exactă pentru când Home Office-ul va intenționa să te expulzeze.

Cât de mult costă să aplici pentru cauțiune?

Nimic. Nu te costă nimic pentru a aplica pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune dacă o faci tu însuși/însăți. Dacă imputernicești un avocat public, poți fi sigur/ă că ei au fost antrenați în dreptul imigrației. Dacă împuternicești un avocat privat, ei îți vor lua bani pe aplicație. Ei ar putea cere între £400 și £1000 pentru a face asta. Dacă nu ai posibilități financiare, este probabil mai bine să nu plătești un avocat să aplice pentru cauțiune pentru tine.

Am nevoie de un garant financiar?

Tribunalul sau Home Office-ul îți poate cere ție sau cuiva pe care cunoști dacă dorește să fie un susținător financiar. Garanția financiară este dată de cineva (cunoscut ca și garant financiar) ce poate veni la tribunal, și promite tribunalului că va plăti bani dacă tu vei fugi.

NU AI NEVOIE DE UN GARANT FINANCIAR SAU SUSTINĂTOR PENTRU A APLICA PENTRU CAUȚIUNE

Te rugăm să te referi la capitolul următor pentru mai multe informații despre sustinătorii financiari.

Pot aplica pentru cautiunea oferita de tribunal fara o adresa?

Da, deși ar putea fi mai ușor să fii eliberat/ă pe cautiune de către tribunal dacă ai o adresă unde poți locui dacă ești eliberat/ă. Dacă nu ai niciun loc unde să locuiești, poți explica tribunalului că nu cunoști pe nimeni ce să te poată găzdui și ajuta, și vei avea nevoie ca Home Office-ul să îți ofere un loc unde să locuiești dacă vei fi eliberat/ă pe cautiune.

Am aplicat pentru cautiunea oferita de Home Office? Pot aplica și pentru cel acordat de tribunal?

Da. Cauțiunea oferită de Home Office întreabă Home Office-ul (autoritatea ce vă deține) să te elibereze pe cautiune. Poți aplica pentru cautiunea acordată de tribunal în același timp.

Doresc să aplic pentru cautiune, dar sunt ingrijorat/ă despre efectul pe care l-ar putea avea asupra cazului meu principal de imigrație.

Nu te ingrijora despre asta. Să aplici pentru cautiune nu îți poate afecta cazul principal de imigrație.

De câte ori pot aplica pentru cautiune?

Poți aplica de câte ori dorești. Singura condiție este că trebuie să aștepti 28 de zile între audieri, singura excepție fiind dacă circumstanțele tale s-au schimbat.

Ce este o 'schimbare în circumstanțe'?

Aceasta este o întrebare bună. Depinde. Dacă ești de părere că circumstanțele tale s-au schimbat considerabil pentru a aplica mai devreme de 28 de zile, ai putea discuta despre asta cu BID.

Capitolul 5: Garanți/Sușținători financiari (Sureties)

Dacă ai citit capitolul precedent, vei ști că nu ai nevoie de susținători/garanți financiari (**cunoscute ca și** sureties) pentru a aplica pentru cauțiune.

Cu toate acestea, dacă ești destul de norocos/coasă să ai susținători financiari, acest capitol îți va explica mai multe despre cum să îi utilizezi.

Ce este un susținător/garant financiar?

Un susținător financiar este o persoană ce promite tribunalului că:

- Se va asigura că va rămâne în contact cu autoritățile dacă vei fi eliberat din detenție.
- Va plăti bani dacă vei fugi (abscond) sau dacă nu te vei supune condițiilor de eliberare.

NU AI NEVOIE DE UN GARANT FINANCIAR PENTRU A APLICA PENTRU CAUȚIUNE. CU TOATE ACESTEA, EI TE POT AJUTA SĂ ÎȚI ÎMBUNĂTĂȚEȘTI ȘANSELE DE A FI ELIBERAT/Ă.

Ai nevoie de un garant/sușținător financiar pentru a aplica pentru cauțiune?

Nu. Poți aplica pentru cauțiune dacă nu ai un susținător financiar. Cu toate acestea, un susținător financiar îți poate îmbunătăți șansele de a fi eliberat/ă.

Dacă ai un susținător financiar, va trebui să completezi formular cu detaliile lor. Poți să explici relația pe care o ai cu garantul financiar în secțiunea cu motivele pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune (grounds for bail). Există spațiu în formular pentru doi susținători financiari dar poți avea mai mulți de unul, sau doar unul, dacă dorești.

Cine poate fi un garant/sușținător financiar?

Oricine este prezent legal în UK. Asta include persoane cu viză de studenți,

persoane cu status de refugiat, persoane cu permis de muncă, și membri ai Uniunii Europene. Cei ce caută azil pot fi și ei garanți financiari. Persoanele ce nu sunt angajate pot fi susținători financiari, dar trebuie să aibă destui bani.

Dacă garantul tău are cazier, este probabil mai bine să nu îi folosești. Poți discuta asta cu BID.

Este o idee bună pentru garantul tău financiar să vă fi întâlnit cel puțin de câteva ori, pentru a putea explica judecătorului că vă cunoașteți destul de bine pentru a se asigura că veți rămâne în contact cu autoritățile. Dacă nu te-au întâlnit de mai multe ori, dar ați vorbit de multe ori la telefon, judecătorul ar putea să îi accepte ca susținători financiari.

Susținătorul tău financiar trebuie să fie prezent la audiere deoarece judecătorul va dori să vorbească cu el. În mod normal judecătorul nu va accepta un garant financiar ce nu va participa la audiere.

Mulți oameni întreabă BID dacă o audiere poate fi ținută la un alt centru de imigrație astfel încât garantul lor financiar să poată participa la audiere. Răspunsul este, din păcate, nu.

Pot avea susținători financiari dacă aplic pentru cauțiunea oferită de Home Office?

Da. Poți folosi garanți financiari ca parte a aplicație tale făcută către Home Office prin a introduce detaliile în formularul 401 în același fel în care ai face pentru formularul B1.

VEZI PAGINA 31 PENTRU A ȘTI LA CE CURTE TREBUIE GARANTUL TĂU FINANCIAR SĂ MEARGĂ. ESTE DIFERIT PENTRU FIECARE CENTRU DE DETENȚIE.

Cât de mulți bani ar trebui garantul financiar să promită?

- Nu există o sumă fixă.
- Garantul financiar trebuie să ofere o sumă pe care nu ar dori să o piardă. Pentru unii asta ar putea fi £100, iar pentru alții asta ar putea fi £2000 sau mai mult. Depinde de resursele financiare și de ce sumă a economisit în cont.

- Suma ce este oferită trebuie să aparțină susținătorului financiar și trebuie să fi fost în cont în ultimele 3 luni. Nu poate fi din bani împrumutați, de exemplu, împrumut bancar sau bani de la prieteni.
- Susținătorul financiar trebuie să aducă dovada cel puțin ultimelor 3 luni și/sau dovada salariului pentru a dovedi judecătorului că au banii promiși.
- Dacă aplici pentru cautiunea oferită de Home Office, va trebui să trimiți Home Office-ului copii cu dovezile relevante precum dovada bancară împreună cu formularul 401.
- Banii nu vor fi colectați de la susținătorul tău financiar decât dacă vei fugi sau vei încălca condițiile eliberării.

Când informezi tribunalul despre susținătorul tău financiar?

Trebuie să precizezi detaliile garantului tău financiar în secțiunea 4 a formularului B1 deoarece Home Office-ul va trebui să investigheze susținătorul financiar înainte de audiere. O persoană nu poate veni pur și simplu la audiere și va putea fi un garant financiar. În mod normal tribunalul și Home Office-ul au nevoie de 48 de ore pentru a putea investiga susținătorul tău financiar.

Ce se întâmplă cu banii garantului financiar?

Dacă te supui tuturor condițiilor eliberării	Dacă nu te supui condițiilor eliberării	Dacă ești acordat/ă permisiunea de a rămâne în UK sau ești expulzat/ă
Garantul tău financiar nu va trebui să plătească nimic tribunalului sau Home Office-ului	Home Office-ul sau tribunalul va lua pașii necesari pentru a recupera banii de la susținătorul financiar	Responsabilitatea susținătorului financiar se va sfârși și nu va mai avea riscul de își pierde banii

Poți găsi un susținător financiar dacă nu ai prieteni sau rude în UK?

Mulți refugiați sau imigranți nu au prieteni sau rude în UK. Este posibil să

construiești o relație cu un vizitator de la un grup de vizitatori sau o organizație de caritate ce se va oferi să îți fie susținători financiari. În general, nu există o organizație care oferă susținători financiari.

Capitolul 6: Locuința

Acestă secțiune a manualului va fi revizuită în mod periodic în timp ce aflăm mai multe despre drepturile deținuților de a primi o locuință și suport și despre procedurile aplicațiilor și politicilor pe care Home Office-ul le va introduce în următoarele luni.

Cetrebui să fac dacă nu am o locuință unde aș putea fi eliberat/ă pe cauțiune?

Peroanele ce au nevoie de o locuință atunci când vor fi eliberate din centrul de detenție nu mai pot aplica pentru suport sub Secțiunea 4.

Dacă nu ai o adresă unde să locuiești dacă ești eliberat/ă pe cauțiune, ar fi bine dacă ai aplica pentru cauțiunea oferită de tribunal în loc de cea oferit-ă de către Home Office. Atunci când aplici pentru cauțiunea oferită de tribunal, poți argumenta că nu ai posibilitatea să te susții și nu vei avea o locuință dacă vei fi eliberat/ă pe cauțiune, așa că Home Office-ul ar trebui să îți ofere o locuință și suport. Va fi atunci responsabilitatea tribunalului să decidă dacă vei fi eliberat/ă pe cauțiune cu dispoziții pentru Home Office să îți ofere o locuință; sau dacă vei fi acordat/ă cauțiune în principiu (bail in principle) până când Home Office-ul îți va găsi o locuință.

Dacă Home Office-ul spune în sumarul cauțiunii (bail summary) că nu satisfac testul pentru circumstanțe excepționale?

Ai putea argumenta că:

- Home Office-ul nu a introdus un sistem pentru a aplica pentru o locuință în 'circumstanțe excepționale'.
- Nu ai posibilitatea să te susții și nu ai bani sau o altă persoană ce îți poate oferi o locuință și suport.

Dacă tribunalul acceptă să fii eliberat/ă pe cauțiune cu condiție de a fi oferit/ă o locuință dar Home Office-ul refuză să se conformeze?

Va trebui să obții consiliere juridică de la un avocat sau BID despre pași pe care îi poți face. Este posibil să poți constata juridic decizia pentru a te asigura că Home Office-ul îți va oferi o locuință și suport.

Dacă tribunalul dorește să mă elibereze pe cauțiune dar cu condiția de a fi monitorizat/ă electronic și/sau să am curfew (perioadă în care trebuie să fii present/ă în locuință), dar nu am o adresă unde să locuiesc?

Ar putea fi o situație în care motivul de a fi oferit/ă o locuință este mai puternic deoarece vor exista obligații pentru Home Office de a se asigura că arajamentele, incluzând suportul și locuința, vor deveni disponibile pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune.

Dacă după completarea unei sentințe și sunt încă pe licența penală (licence) sub puterea Actului de Imigrație iar adresa trebuie să fie aprobată de către Ofițerul de Probațiune (Probation Officer)?

Politica Home Office-ului poate cere ca un 'plan de eliberare' ('release plan') să fie pregătit la sfârșitul sentinței penale (atunci când în mod normal ești eliberat/ă) ce identifică dacă ai o locuință unde să fii eliberat/ă sau nu.

Ar trebui să întrebi Home Office-ul și/sau Ofițerul de Probațiune dacă îți poate da o copie a planului de eliberare.

Ar trebui să te asiguri că ai o copie a planului de eliberare atunci când aplici pentru cauțiune. Dacă nu ai o copie a planului de eliberare, poți să ceri tribunalului să direcționeze Home Office-ul să îți ofere o copie a planului împreună cu sumarul cauțiunii (bail summary) ce va fi emis cu o zi înainte de audiere.

Dacă planul meu de eliberare menționează că nu am niciun fel de circumstanțe excepționale și că nu am nevoie de o locuință sau suport?

Vorbește cu un avocat despre contestarea unei astfel de decizii. Dar și:

- Verifică motivele Home Office-ului pentru a vedea cum poți să argumentezi împotriva lor:
 - Ai identificat Home Office-ul unde consideră că ai putea fi cazat/ă? De ce greșește Home Office-ul?
 - Ai identificat Home Office-ul cum crede că ai putea fi oferit/ă suport? De ce greșește Home Office-ul?

Dacă aplic pentru cautiunea oferită de Home Office fără o adresă?

Dacă aplici pentru a fi oferit/ă cautiune de către Home Office fără a avea o adresă, poți cere Home Office-ului să îți ofere una unde să poți locui. Atunci când aplici pentru cautiune vei avea nevoie să arăți că o adresă va trebui să îți fie oferită din cauza unor 'circumstanțe excepționale'.

Trebuie să fii conștient/ă că Home Office-ul va elibera uneori oameni fără a le oferi o adresă unde să locuiască. Au un test foarte strict ce trebuie să îl îndeplinești înainte de a fi oferit/ă o adresă (vezi mai jos).

Care este testul pentru a fi oferit/ă o locuință în 'circumstanțe excepționale'?

Trebuie să arăți:

- Că nu ai prieteni, familie, persoane în comunitate, organizații de caritate sau alte organizații ce te pot acomoda dacă ești eliberat/ă pe cautiune
- Nu ai nicio altă modalitate de a găsi o locuință
- Nu vei avea nicăieri unde să locuiești și nu vei avea niciun mod de a te întreține dacă vei fi eliberat/ă
- Vei fi forțat/ă să trăiești pe stradă și vei suferi un tratament inuman (ce va fi o violare a Articolului 3 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului)

Trebuie să fii conștient/ă că atunci când argumentezi aceste probleme legate de locuința de care ai nevoie, ele ar putea avea un impact asupra cazului principal de imigrație. De exemplu, dacă înainte ai spus că ai familie în UK, sau ai spus că ai trăit în UK pentru o perioadă lungă și Home Office-ul nu acceptă asta și dorește dovada unor astfel de legături în UK, etc. Trebuie să te asiguri că ce spui Home Office-ului este consistent cu ce ai spus înainte.

Dacă ești un refugiat sau ai fost refuzat azil și ai nevoie de o locuință

Va trebui să faci o aplicație către Home Office pentru suport sub Secțiunea 4(2) sau Secțiunea 95 a Actului de Imigrație și Azil 1999. Această aplicație este făcută cu formularul ASF1 Application for Asylum Support ce este disponibil pe website-ul Home Office-ului.

Cazarea la un prieten sau o rudă

Prietenii sau rudele îți pot oferi o locuință dacă vei fi eliberat/ă. Persoana ce îți oferă locuința trebuie să fie legal în UK. Nu este necesar ca el sau ea să fie cetățean britanic.

Pentru a avea cea mai bună șansă ca oferta persoanei ce îți oferă o locuință să fie acceptată de tribunal va trebui să arăți:

- Un act de identitate – de exemplu: un pașaport, carnet de conducere, sau documente cu statut de imigrație (statut de refugiat, indefinite/exceptional leave to remain sau permis de rezidență)
- Dacă el sau ea închiriază locuința, contractul de închiriere și o scrisoare de la proprietar (dacă nu este clar din contract dacă chiriașul are dreptul de a avea persoane să locuiască cu ei)
- Dacă el sau ea deține proprietatea, va trebui să arate un contract de ipotecă sau de deținere a locuinței.

Cu toate acestea, dacă persoana nu poate arăta că au permisiunea proprietarului de a te avea în locuința lor, poți totuși aplica pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune.

Participarea persoanei ce vă acomodează la tribunal

Aplicația ta va fi mai puternică dacă persoana ce îți oferă o locuință va veni la tribunal. Dacă persoana nu poate veni la audire, judecătorul va accepta uneori o scrisoare ce va explica de ce el sau ea nu pot veni la tribunal dar confirmă că poți locui cu ei.

Proprietarul sau persoana ce îmi oferă cazare sunt îngrijorați că nu am dreptul de a locui cu ei

Dacă tribunalul decide să te elibereze pe cauțiune cu condiția de a locui la locuința oferită ('condiție de rezidență'/'a residence condition'), politica Home Office-ului enunțiază că vei avea dreptul de a închiria ('permission to rent') proprietatea respectivă.

Dacă ești pe licența penală (licence)

Ar trebui să fii informat/a că dacă ești pe licență penală (licence), va trebui să ai locuința propusă verificată de Ofițerul de Probațiune înainte de a aplica pentru cauțiune.

Dacă ai servit o sentință penală, Home Office-ul și Offender Managers vor trebui să lucreze împreună la un '**plan de eliberare**' ('**release plan**'). Acest plan va lua în considerare situația ta dacă vei fi eliberat/ă pe cauțiune, incluzând:

- Dacă vei avea nevoie de o locuință oferită de Home Office
- Dacă vor fi anumite cerințe cu privire la o locuință (de exemplu, în relație cu unde proprietatea ar putea și nu ar putea să fie localizată)
- Dacă te vei putea întreține singur/ă în locuință
- Dacă întrunești toate 'circumstanțele excepționale', însemnând că nu te poți întreține singur/ă și vei fi destituit/ă dacă nu vei fi oferit/ă o locuință și suport
- Dacă prezinți sau nu un risc semnificativ pentru public sau un risc înalt de recidivare dacă vei fi eliberat/ă din detenție; și dacă ai sau nu dreptul de a aplica pentru suport ca și refugiat sau ca și un refugiat căruia azilul i-a fost refuzat.

Cere o copie a planului tău de eliberare ('release plan')

Poți cere Home Office-ului să îți ofere o copie a planului de eliberare. Dacă refuză să facă acest lucru, poți să faci o cerere formală în baza Actului de Protecției Datelor (Data Protection Act) pentru divulgarea planului de eliberare.

Poți explica tribunalului că ai cerut Home Office-ului să îți ofere o copie a planului de eliberare și poți arăta tribunalului o copie a acestei cerințe.

Poți vorbi cu BID dacă ai nevoie de sfaturi despre pașii pe care trebuie să îi urmezi pentru a obține o copie a planului de eliberare.

Capitolul 7: Cum să aplici pentru cautiune

Consider că sunt pregătit/ă să aplic pentru cautiunea oferită de tribunal. Ce fac acum?

Aceasta este partea ușoară. Nu trebuie decât să completezi formularul B1 și să îl trimiți către tribunalul arondat.

Formularul B1

Pentru a aplica pentru cautiune va trebui să completezi formularul numit "Application to be released on First-Tier Tribunal bail". Este cunoscut și ca B1 Form.

Formularul B1 este disponibil online. Poți doar scrie B1 bail application form într-un motor de căutare.

Alternativ, poți găsi acest formular pe website-ul BID (www.biduk.org).

Poți găsi o copie al acestui formular și în centrul de detenție. Roagă un angajat să îți spună cum să faci rost de formular. Ține minte, formularul B1 este diferit de formularul 401 ce este pentru a aplica pentru cautiunea oferită de Home Office ('Application for Secretary of State immigration bail'/Home Office bail).

Sau poți contacta BID și îți vom trimite unul împreună cu 'outreach pack-ul' nostru.

În următoarele câteva pagini vei găsi un exemplu a unui formular B1 completat în totalitate cu câteva sfaturi despre părțile pe care s-ar putea să nu le înțelegi atunci când completezi formularul.

THE IMMIGRATION ACTS		Application to be released on First-tier Tribunal bail		Form B1
Section 1		Personal Information of the Applicant		
A	Home Office reference number	M1234567		
B	NOMS (HMPPS) number (if applicable)			
C	Your surname or family name. Please use CAPITAL LETTERS	SMITH		
D	Your other names	JOHN		
E	Name and address of the place where you are detained	Name: IRC COLNBROOK		
		Address: HARMONDSWORTH WEST DRAYTON MIDDLESEX		
		Postcode	UB7 0FX	
F	Your date of birth	(day) 14 / (month) 11 / (year) 1974		
G	Are you male or female?	Male <input checked="" type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>		
H	What is your Nationality?	MOROCCAN		
I	Date of your arrival in the United Kingdom	(day) 14 / (month) 05 / (year) 2014		
J	Do you have a representative?	No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> If yes, your representative should complete the rest of the form		
Section 2		About your application		
A	Do you have an appeal hearing pending in the First-tier Tribunal (IAC)?	No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	What is the appeal number, if you know it?	
B	Have you made an application for immigration bail before?	No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	What is the bail number, if you know it?	
	If yes, have you been refused immigration bail at a hearing within the last 28 days?	No <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	If yes, what was the date of that hearing?	/ /
C	The address where you plan to live, if your bail application is granted.	Number/Street 28 CAMBERWICK GREEN		
		Town	TRUMPTON	
		Postcode	TR21 4PT	

Completează această secțiune cu detaliile personale

Completează această secțiune cu adresa centrului de detenție

Nu îți face griji dacă nu știi aceste numere

Vezi pagina XX pentru mai multe informații

Section 3		Your Financial Condition Commitment	
The Judge may consider that a Financial Condition should be added to ensure that you honour the conditions of bail if granted. Please indicate how much you agree to be bound to pay if you breach any of the other conditions of bail.			
A	Financial Condition	I agree to be bound to a Financial Condition No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
B	Amount of Financial Condition (if any)	£ 1.00	
Section 4		People Supporting the Financial Condition (if any)	
If a Judge decides that a Financial Condition should be added you can ask someone you know to help you meet that condition			
		Supporter 1	Supporter 2
A	Surname or family name. Please use CAPITAL LETTERS.		
B	Other names		
C	Address		
		Postcode	Postcode
D	Email address		
E	Telephone number		
F	Relationship to the Applicant		
G	Immigration Status		
H	Occupation		
I	Financial Condition Amount	£	£
J	Date of birth		
K	Nationality held		
L	Current valid Passport number		
Notice to the Applicant	Please make sure that you and your Financial Condition Supporters bring your passports and bank statements to the bail hearing if any of you are offering any money to support a financial condition on this application for bail.		

Pune £1.00 aici

Aici pune detaliile susținătorilor financiari. Încercă să completezi cu toate informațiile. Dacă nu ai susținători financiari, lasă această secțiune necompletată!

Section 5

The grounds on which you are applying for bail

- In this section you should set out all the reasons why you think you should be released.
- If you have had a previous application for bail refused, you **must give full details** of any additional grounds or change in circumstances since then.
- If that refusal was within the last 28 days, the application you are now making will be dismissed without an oral hearing unless you can show that there has been a material change of circumstances.
- Give as much detail as possible: use additional sheets of paper if you need to, and attach them to this form.

I CANNOT BE REMOVED SOON BECAUSE I HAVE NO TRAVEL DOCUMENT TO RETURN TO MY COUNTRY.

I WILL NOT ABSCOND BECAUSE:

- I HAVE A FINANCIAL CONDITION SUPPORTER
- I HAVE NEVER ABSCONDED BEFORE
- I CLAIMED ASYLUM AS SOON AS I ENTERED THE UK

OTHER REASONS:

I HAVE A MEDICAL CONDITION WHICH MEANS THAT I MUST SEE A DOCTOR FREQUENTLY. SEE MEDICAL REPORT ATTACHED.

If the Tribunal grants bail it may Direct that future management of bail should be transferred to the Home Office. Where the Tribunal makes that Direction, all future proceedings will be conducted by the Home Office (including any hearing to determine liability for payment of a financial condition).

Do you consent to future management of bail being Transferred to the Home Office?
 No Yes

If **No** please briefly explain why here?

Completează această secțiune cu argumentele pentru care ar trebui să fii eliberat/ă pe cauțiune. Dacă dorești să scrii mai multe argumente, poți folosi o pagină în plus pe care să o trimiți împreună cu formularul. Încearcă să nu le faci prea lungi.

Asigură-te că scrisul tău este clar și organizat.

Asigură-te că adresezi următoarele puncte cheie:

- De ce nu vei fugi.
- De ce expulzarea ta nu va avea loc în viitorul apropiat.
- Orice alte probleme specifice cazului tău, precum probleme de sănătate sau probleme cu cazierul.

ȚINE MINTE!

Dacă dorești să argumentezi ceva în timpul audierii (precum o problemă medicală), va trebui să trimiți tribunalului dovezi medicale cu formularul B1.

Poți completa această secțiune în felul următor: I need to look at the Home Office bail summary and the conditions that it wants to impose on me if I am granted bail before I agree to the transfer of bail to the Home Office.

Section 6		At the hearing of your application	
A	Will <u>you</u> need an interpreter?	No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	If yes, give details below
		Language(s): SPANISH	Dialect (if required):
B	Will your Financial Condition Supporter(s) need an interpreter?	No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	If yes, give details below
		Language(s):	Dialect (if required):
C	If you, your legal representative or your financial condition supporter(s) have a disability, please explain any special arrangements needed for the hearing.		
D	The hearing of this bail application may be by a video link. If it is you will remain at the detention centre. Where there are exceptional circumstances and it is considered that you are unable to use the video link, please give reasons and a Judge will decide whether the application will be heard in person or by video link.		
	<i>You will be informed of this decision when the case is listed.</i>		
Section 7		Representation	
		If you have a representative, he or she must complete this section.	
A	Declaration by the Representative	I, the representative, am making this application in accordance with the Applicant's instructions.	
	Representative's signature and date.	/ /	
B	Name of the representative. Please use CAPITAL LETTERS.		
C	Name of the representative's organisation.		
D	Postal address of the organisation.	Number/Street	
		Town	
		Postcode	

Dacă tu sau susținătorul financiar aveți nevoie de un interpret, ar trebui să selectezi yes și să scrii limba. Este gratuit.

Dacă ai o dizabilitate, precizează aici pentru ca tribunalul să facă arajamentele.

Ține minte că această secțiune (section 7) trebuie tăiată. Dacă îți faci aplicația de cauțiune singur/ă, nu trebuie să completezi această secțiune.

Dacă un avocat îți reprezintă cazul, ei ar trebui să completeze această secțiune în numele tău.

E	Reference for correspondence		
F	Telephone number		
G	Mobile number		
H	Fax number		
I	Email address		
J	CJSM email address (if you have one)		Do you agree to receive correspondence by CJSM email? No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>
K	Are you an office regulated by the Office of the Immigration Services Commissioner (OISC)?	No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	Please provide OISC reference:
L	Has the Applicant been granted publicly funded legal representation?	No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/>	Please provide the LSC reference if applicable:
Notice to representatives		You must notify the Tribunal Hearing Centre at which the bail application is made, and other parties, if you cease to represent the Applicant. If the Applicant changes representative, details of the new representative should be sent to the same address to which you are sending this form. Please give the Applicant's full name, address, and Home Office reference number.	
Section 8		Statement of Truth	
		If you have completed this form yourself, you must complete the declaration.	
A	Your Declaration	I believe that the facts stated in this application are true.	
	Your signature and date.	<i>John Smith</i>	01 / 01 / 2018
B	Please print your full name in CAPITAL LETTERS.	JOHN SMITH	
Section 9		When you have completed the form	
What you should to do next.		<ul style="list-style-type: none"> Keep a copy of this form for your own use. Send the original form to the appropriate Tribunal Hearing Centre. This is normally the closest to your place of detention but you can find the appropriate First-tier Tribunal (Immigration and Asylum) hearing centre by asking staff at your place of detention or at the link below: <p>https://courtribunalfinder.service.gov.uk/search/</p>	

Completează cu semnătura și data. Aplicația este gata.

Unde trimiți acest formular

Atunci când ai terminat de completat acest formular va trebui să îl trimiți funcționarului de la tribunalul ce se ocupă de centrul de expulzare. Este cel mai bine să trimiți acest formular prin fax pentru a avea dovada că l-ai trimis.

Aici sunt detaliile de contact pentru diferite curți:

Centru de Expulzare	Tribunal	Fax
Brook House	Taylor House	0870 739 4055
Campsfield House	Newport	0870 739 4406
Colnbrook	York House	0870 761 7670
Dungavel	Glasgow	0141 242 7555
Harmondsworth	York House	0870 761 7670
Morton Hall	Stoke, Bennett House	0870 324 0108
Tinsley House	Taylor House	0870 739 4055
Yarl's Wood	Yarl's Wood IAC	01264 347 997
Yarl's Wood	Birmingham (vezi nota de mai jos)	0870 739 5792
Prisons (HMPs)	Te rugăm să întrebi ofițerul din închisoare	

Acesta este numărul de telefon pentru toate centrele de expulzare:

Număr de Telefon pentru IAC Support Centre	0300 123 1711
---	---------------

Trebuie să trimit ceva cu acest formular?

Este o idee bună să trimiți dovezi pentru orice argument pe care te bazezi în aplicația pentru cauțiune. Asta înseamnă orice raport medical, certificate, documente oficiale, etc. Asigură-te că păstrezi copii.

Dacă ai susținători financiari, ei își pot aduce propriile documente (extras de cont, dovada de salar) la tribunal. Ei nu trebuie să uite aceste documente.

Dacă susținătorul financiar va merge la tribunal, ei pot aduce documentele legate de locuință cu ei. Dacă ei nu pot veni la curte, ar trebui să trimiți documentele spre tribunal împreună cu formularul pentru cauțiune.

Ce se întâmplă după ce am trimis formularul?

Tribunalul îți va trimite data audierii. Această dată este cea când vei merge la tribunal și aplicația ta va fi decisă de către judecător.

În mod normal, audierea are loc în trei zile de la submiterea formularului B1, dar poate lua mai mult. Dacă dorești ca tribunalul să programeze audierea la o dată în particular, atunci va trebui să îi informezi în scris atunci când trimiți aplicația. Data aleasă trebuie să fie cel puțin după trei zile de la data submiterii aplicației.

Tribunalul va trimite o copie a formularului tău Home Office-ului ce va scrie un 'sumar al cauțiunii' ('bail summary'). Acest sumar este explicat în Capitolul 9 – Data Audierii.

Capitolul 8: Argumentele pentru Cauțiune

Acest capitol va vorbi despre Secțiunea 5 din formularul B1.

Secțiunea 5 a formularului B1 este numită 'Motivele pentru care aplici pentru cauțiune' ('The grounds on which you are applying for bail'). Arată așa:

Section 5	The grounds on which you are applying for bail
	<ul style="list-style-type: none"> • In this section you should set out all the reasons why you think you should be released. • If you have had a previous application for bail refused, you <u>must give full details</u> of any additional grounds or change in circumstances since then. • If that refusal was within the last 28 days, the application you are now making will be dismissed without an oral hearing unless you can show that there has been a material change of circumstances. • Give as much detail as possible: use additional sheets of paper if you need to, and attach them to this form.
<p>În acest spațiu, enumeră motivele potrivit cărora ar trebui să aplici pentru cauțiune.</p>	

Aplicarea pentru cauțiune după 28 de zile de la ultima aplicație

Dacă aplici pentru cauțiune înainte de cele 28 de zile de la ultima aplicație, trebuie să explici ce schimbări în circumstanțe au avut loc pentru a îți permite să aplici. Acestea ar putea fi, spre exemplu:

- Ultimul refuz al aplicației (bail refusal) arată că ai fost refuzat/ă să fii eliberat/ă pe cauțiune deoarece nu ai avut susținători financiari, dar acum ai.
- Ultimul refuz al aplicației (bail refusal) arată că ai fost refuzat/ă să fii eliberat/ă pe cauțiune deoarece susținătorii financiari sau cei ce îți oferă o locuință nu au avut dovezile necesare judecătorului, dar acum le au.
- Au avut loc schimbări ce arată că nu mai poți fi expulzat/ă din UK. De exemplu, autoritățile naționale refuză să îți emită documente de călătorie pentru a fi expulzat/ă din UK. Astfel, expulzarea ta nu mai este iminentă.
- Ai acum capacitatea de a răspunde unui motiv pentru care aplicația trecută ți-a fost refuzată.

Argumente pentru cauțiune

Poți vedea în rubrica respectivă faptul că ești rugat/ă să dai motivele pentru care consideri că ar trebui să fii eliberat/ă ("give all the reasons why you think you should be released").

Acesta este o parte foarte importantă a formularului. Ai ocazia să arăți unui judecător motivele pentru care consideri că ar trebui să fii eliberat/ă pe cauțiune. Îți sugerăm să folosești o coală de hârtie separată pentru a-ți scrie argumentele.

Următoarele pagini te vor ajuta să îți scrii argumentele pentru cauțiune. Te rugăm să citești secțiunile ce ți se aplică.

Înainte de a începe, sunt câteva puncte importante ce trebuie reținute:

1. Nu trebuie să îți scrii argumentele pentru cauțiune pe formularul B1. Poți folosi o coală de hârtie adițională. Sugerăm să folosești modelul de la pagina 43.
2. Nu folosi argumentele pentru cauțiune pentru a argumenta cazul tău principal de imigrație. De exemplu, nu spune "voi fi omorât/ă dacă mă voi întoarce în țara natală". Deși asta poate fi adevărat, ar putea da judecătorului impresia că vei fugi dacă ești eliberat/ă pe cauțiune. Asta nu este ceea ce dorești ca ei să gândească.

Declarația cu argumentele pentru a fi eliberat/ă

Mulți oameni în detenție sunt refuzați să fie eliberați pentru aceleași motive. Cele mai comune motive pentru care oamenii sunt refuzați sunt:

1. Judecătorul crede că este probabil ca ei să fugă ('likely to abscond') dacă vor fi eliberați din detenție.
2. Judecătorul consideră posibilitatea ca ei să fie expulzați din UK 'iminentă'.

Un al treilea motiv folosit pentru a refuza eliberarea pe cauțiune este:

3. Judecătorul consideră că persoanele respective, odată eliberate, vor recidiva. Asta se aplica doar celor care au fost condamnați pentru o infracțiune în trecut.

Ar putea exista alte motive pentru care un judecător ar putea refuza eliberarea pe cauțiune, dar aceste trei motive sunt cele mai frecvente. Din acest motiv îți recomandăm să incluzi în argumentele tale o declarație ce explică de ce aceste motive nu ți se aplică.

1. De ce nu voi fugi

Trebuie să dai motive pentru care un judecător va avea încredere că te vei supune oricărei condiții dacă vei fi eliberat/ă pe cauțiune.

Home Office-ul va argumenta, în sumar (bail summary) și în fața judecătorului, că dacă vei fi eliberat/ă, este probabil că vei fugi.

Cum va dovedi Home Office-ul asta? Ei se vor referi la istoria ta de imigrație și recidivare (dacă ai una). Ei ar putea spune: 'această persoană a comis infracțiuni pe imigrație în trecut, deci vor face la fel în viitor', sau 'această persoană a comis o infracțiune în trecut, deci va recidiva'.

Ar trebui să folosești orice argument la care te poți gândi pentru a dovedi că Home Office-ul greșește cu privire la tine, și că ești de încredere.

Aici sunt niște argumente pe care le poți folosi:

- Poate Home Office-ul greșește atunci când spune că ai încălcat o regulă în trecut. Dacă au făcut o greșeală factuală în raportul despre progresul lunar, sau în sumar, ar trebui să scoți asta în evidență judecătorului.
- Poate aștepti o decizie pentru cazul de imigrație sau azil, sau aștepti o decizie asupra apelului de a rămâne în UK să fie decisă. Natural, dorești să aștepti o decizie pozitivă, iar dacă ai fugi sau ai încălca o condiție nu ai face decât să dăunezi cazului. Ar trebui să argumentezi că nu ai niciun interes în a fugi atâta timp cât cazul este decis.
- Poate ai un susținător financiar, sau vei trăi cu familia sau prieteni apropiați. În acest caz, poți argumenta că ai motive puternice de a sta într-un singur loc.
- Un motiv puternic pentru a argumenta că nu vei fugi este faptul că dorești să fii eliberat/ă pentru a avea grijă de un copil (în particular dacă ai avut grijă de acel copil înainte de a fi deținut/ă), sau o rudă vârstnică sau cineva care este bolnav.
- Poate ai o problemă de sănătate, sau o problemă ce are nevoie de tratament, ceea ce înseamnă că trebuie să rămâi într-un singur loc pentru

- a primi tratament. Într-o astfel de condiție, nu este posibil să fugi.
- În unele cazuri, Home Office-ul va avea motive puternice pentru a considera că vei fugi. Poate ai încălcat condițiile de eliberare în trecut, sau ai încetat să semnezi. Într-o astfel de situație, ar putea fi posibil ca un judecător să nu aibă încredere pentru o a doua oară. Cu toate acestea, poți aduce următoarele argumente:
 - De ce ai fugit prima oară sau ai încălcat condițiile? Dacă explici motivele judecătorului, ei ar putea fi simpatetici.
 - S-a schimbat ceva de când ai încălcat condițiile ultima oară? Poate obișnuiai să ai o adicție, de care acum ai grijă, sau poate ai avut o problemă cu locuința, ceea ce te-a oprit din a semna periodic. Dacă explici că situația este diferită acum, judecătorul este posibil să te creadă.

IMPORTANT: Judecătorul se va aștepta să oferi dovada pentru orice argument vei aduce. De exemplu, dacă afirmi că ai o problemă de sănătate, ar trebui să prezinți raporturi medicale pentru a arăta că ai o condiție medicală. Dacă vei avea grijă de cineva când vei fi eliberat/ă, ar trebui să arăți dovada acestui lucru.

AMINTEȘTE-ȚI: Dacă ai încălcat o condiție sau ai fugit în trecut, este mai bine să recunoști asta judecătorului, deoarece acest lucru va arăta că ai fost onest/ă despre greșeala ta. Dacă încerci să te scuzi, ai putea apărea de neîncredere.

2. DE CE NU VOI FI EXPULZAT / ȚĂ CURÂND

Ar trebui mereu să îți amintești că ești deținut/ă pentru un motiv, iar acest motiv este pentru a fi EXPULZAT/Ă SAU DEPORTAT/Ă DIN UK.

Dacă poți argumenta cu succes că expulzarea ta nu este iminentă, atunci ar trebui să fii eliberat/ă.

Home Office-ul aproape întotdeauna va argumenta că expulzarea este 'iminentă', deși expulzarea s-ar putea să nu aibă loc pentru zile, săptămâni, sau chiar în unele cazuri, luni.

Aici sunt niște argumente pe care le-ai putea aduce:

- Poate încă ai un caz la tribunal. Atâta timp cât ai un caz în curtea din UK, expulzarea ta nu ar trebui să aibă loc. Astfel, ai putea fi eliberat/ă până

când cazul se va sfârși?

- Poate aștepti pentru ca documentele de călătorie să fie eliberate deoarece nu ai un pașaport valabil. Pentru unele țări, acest proces poate fi foarte lung. Acesta este un alt motiv pentru care nu ar trebui să fii ținut/ă în detenție în timp ce Home Office-ul încearcă să procure documentele necesare.
- Poate situația politică din țara ta previne expulzarea, chiar și atunci când există documente de călătorie. În anii recentți, expulzarea în țări precum Zimbabwe, Somalia, Iran, Iraq și Siria nu a fost posibilă. Dacă ești conștient/ă că expulzarea nu va avea loc în țara natală, ar trebui să fii eliberat/ă din detenție până când vei putea fi expulzat/ă.
- Poate ai fost în detenție pentru un timp extrem de lung. Dacă Home Office-ul a argumentat pentru câteva luni că expulzarea este 'iminentă', ei ar putea să greșească despre asta.

Direcții de expulzare

Dacă Home Office-ul argumentează că direcții de expulzare au fost emise pentru a fi expulzat/ă din UK în următoarele 14 zile de la data audierii, un judecător ar putea fi forțat să îți refuze eliberarea, sau dacă vei fi eliberat/ă, Home Office-ul va avea abilitatea de a împiedica eliberarea.

Acestea sunt niște argumente pe care le poți face în legătură cu această problemă:

- Dacă Home Office-ul argumentează că direcții de expulzare au fost emise dar o dată nu a fost precizată pentru când va trebui să fii expulzat/ă, ai putea argumenta că nu există nicio dovadă că expulzarea va avea loc 14 zile de la audiere.
- Dacă Home Office-ul a aranjat pentru a fi expulzat/ă după mult timp sau nu a emis o dată exactă pentru expulzare, poți argumenta că acest aspect este o altă dovadă că este puțin probabil că vei fi expulzat/ă în următoarele 14 zile.
- Dacă Home Office-ul a argumentat în trecut că vei fi expulzat/ă în următoarele 14 zile dar asta nu s-a întâmplat, poți argumenta că dacă Home Office-ul nu are dovezi concrete să arate contrariul, este posibil ca, bazat pe experiență, să nu fii expulzat/ă.

3. DE CE NU VOI RECIDIVA

Dacă ai cazier vei avea probleme în plus: Home Office-ul va argumenta că, deși ai completat sentința penală, ar trebui să fii ținut/ă în detenție, în cazul în care ai recidiva.

Judecătorii sunt de obicei îngrijorați să elibereze persoane ce sunt considerate un pericol pentru public. Dacă ai fost găsit vinovat/ă de o infracțiune violentă sau sexuală, ar trebui să fii pregătit/ă de a întâmpina dificultăți în a convinge un judecător să te elibereze.

Dacă Home Office-ul va aduce argumente despre faptul că ar trebui să fii deținut/ă deoarece este posibil să recidivezi, ai putea face următoarele argumente:

- Scoate în evidență faptul că ți-ai completat sentința, și că nu ar trebui să continui să fii pedepsit/ă pentru ea.
- Explică de ce nu este posibil să recidivezi, poate deoarece te-ai schimbat, sau poate circumstanțele s-au schimbat.
- Ai primit rapoarte pozitive de la probațiune, sau alt personal? Dacă nu, poți obține o scrisoare de recomandare de la un prieten, fost angajator, membri ai bisericii sau angajați ai centrului de detenție? Orice poate dovedi judecătorului că ai un comportament bun te va putea ajuta.
- Este important să fii conștient/ă de seriozitatea infracțiunii comise. Încercă să convingi judecătorul că înțelegi ce ai făcut și că îți pare rău de acțiunea comisă și nu vei recidiva.
- Poți spune că ești hotărât să te supui oricărei condiții ca alternativă a detenției. Asta include monitorizarea electronică deoarece acest lucru va fi normal impus oricărei persoane ce este eliberată pe cauțiune după ce a săvârșit o pedeapsă serioasă.

IMPORTANT: Dacă te consideri nevinovat/a de infracțiunea ce te-a adus în închisoare, nu menționa asta judecătorului în timpul audierii. Audierea nu este locul potrivit pentru a face astfel de argumente, iar un judecător nu poate revizui o sentință penală.

Pe următoarea pagină vei găsi un model pentru completarea argumentelor pentru cauțiune. Poți copia asta pentru a folosi pentru propriile argumente.

Cum să îți scrii argumentele pentru cautiune

Numele meu este _____ . Nu am un avocat care să mă reprezinte pentru cautiune (I do not have a lawyer to represent me for bail). Din acest motiv îmi pregătesc aplicația pentru cautiune singur/ă utilizând manualul produs de organizația de caritate Bail for Immigration Detainees (BID).

Nu voi fugi deoarece (I will not abscond because)

Expulzarea mea din UK nu este iminentă deoarece (My removal from the UK cannot happen soon because)

Ai putea avea alte motive pentru care ai dori să fii eliberat/ă din detenție

Dacă ai săvârșit o infracțiune și ai completat pedeapsa penală vei dori să adaugi această secțiune despre 'Nu voi recidiva dacă voi fi eliberat/ă din detenție deoarece' ('I will not reoffend if I am released from detention because')

Management-ul cauțiunii

La sfârșitul Secțiunii 5 a formularului B1 ești întrebat/ă dacă îți dai acordul ca în viitor management-ul cauțiunii să fie transferat Home Office-ului? (do you consent to future management of bail being transferred to the Home Office?) Dacă ești de acord cu asta sau dacă judecătorul a decis asta, înseamnă că dacă vei fi eliberat/ă, Home Office-ul va fi responsabil de deciderea condițiilor cauțiunii tale. Astfel, Home Office-ul va putea impune noi condiții asupra ta și nu vei putea referi tribunalului dacă nu vei fi de acord cu Home Office-ul.

Este posibil ca Home Office-ul să aibă o viziune total diferită asupra condițiilor ce pot fi impuse asupra persoanelor ce au fost eliberate pe cauțiune. În aceste circumstanțe te sfătuim ca atunci când completezi acest formular să nu fii de acord ca management-ul cauțiunii să fie transferat Home Office-ului. Poți explica că motivul tău este următorul:

"I need to look at the Home Office's bail summary and the conditions that it wants to impose on me if I am granted bail before I agree to transfer the management of bail to the Home Office" (Am nevoie să mă uit la sumarul cauțiunii și la condițiile ce doresc să fie impuse asupra mea dacă voi fi eliberat/ă pe cauțiune înainte de a îmi da acordul ca management-ul să fie transferat Home Office-ului)

Asta înseamnă de asemenea că atunci când revizuiști sumarul (bail summary) Home Office-ului, va trebui să te asiguri că revizuiști condițiile ce Home Office-ul dorește să le impună și că vei argumenta împotriva condițiilor pe care le consideri ca fiind prea dure sau inutile. Poți argumenta că singurele condiții ar trebui impuse la un minim necesar pentru a fi asigurat că nu vei fugi.

Alte motive pentru care nu ai dori ca un judecător să transfere responsabilitatea cauțiunii Home Office-ului ar putea include:

1. Dacă Home Office-ul cere condițiilor eliberării pe cauțiune să fie mult mai stricte decât cele acceptate de către judecător. Ai putea fi îngrijorat/ă că Home Office-ul va încerca să impună condiții mult mai stricte după ce i s-a acordat management-ul cauțiunii.
2. Dacă Home Office-ul cere să-ți fie interzis dreptul de a studia dacă vei fi eliberat/ă:
 - a. Ai putea argumenta că asta nu are nimic de a face cu asigurarea că nu vei fugi.
 - b. Ai putea spune că ești îngrijorat/ă că acest aspect este dovada faptului că Home Office-ul ar putea lua acesată condiție sau orice ce altă precauție nenecesară dacă management-ul îi va fi acordat.
 - c. Dacă ești student/ă ai putea argumenta că aceasta este dovada că nu vei fugi.
3. Dacă Home Office-ul te-a re-deținut după ce ai fost eliberat/ă în trecut și consideri că acest lucru nu este necesar, ai putea argumenta că ești îngrijorat/ă că Home Office-ul te-ar putea re-deține în circumstanțe similare.
4. Dacă ai un caz ce așteaptă să fie decis, acesta este un motiv bun pentru ca reînnoirea cauțiunii să fie considerată la audierea cazului de către tribunal, și ca tribunalul să păstreze responsabilitatea cauțiunii.

Notează că dacă un judecător îți oferă eliberarea cu aceleași condiții ca cele cerute de Home Office în sumarul (bail summary) lor sau la audiere, va fi mult mai probabil ca judecătorul să decidă transferul management-ului către Home Office. Acest lucru este din cauza faptului că judecătorul ar putea crede că este puțin probabil ca Home Office-ul să impună condiții mult mai stricte după ce vei fi eliberat/ă decât cele cerute la audiere.

Poți confirma judecătorului în timpul audierii că te vei supune tuturor condițiilor ce sunt impuse dacă vei fi eliberat/ă pe cauțiune, chiar dacă vor fi manageriate de către tribunal sau de către Home Office.

Capitolul 9. Audierea

După ce ai trimis aplicația către tribunal, audierea va fi programată pentru tine.

Întrebări Frecvente:

Ce se întâmplă pe urmă?

După câteva zile, vei primi ÎNȘTIINȚAREA PENTRU AUDIERE (NOTICE OF HEARING). Vei primi acest document de obicei prin fax.

Cum voi ști data audierii?

Tribunalul îți va scrie pentru a îți spune data când trebuie să te prezinți la curte. Vor face asta printr-un document numit 'Notice of Hearing' ce îți va fi trimis. Dacă nu ai primit această înștiințare, sună tribunalul pentru a afla ce se întâmplă la 0300 123 1711.

Când va fi audierea mea listată?

Vei fi înștiințat/ă de obicei într-o săptămână de la trimiterea aplicației. În anumite perioade tribunalul va fi mult prea ocupat, iar programarea va lua mai mult (uneori în jur de 2 săptămâni).

Pot cere o dată în particular pentru audiere?

Poți cere acest lucru, dar tribunalul nu poate garanta că vor lista audierea la data cerută. Trimite cererea în scris împreună cu formularul B1.

Ce fac atunci când primesc data audierii?

- Informează-ți susținătorul financiar (dacă ai unul) de data audierii pentru a te asigura că ei se vor prezenta.
- Informează persoana ce îți oferă o locuință de data audierii pentru a te asigura că ei se vor prezenta.
- Informează orice persoană ce îți susține aplicația de data audierii pentru a te asigura că se vor prezenta la audiere.
- Verifică dacă un interpret va fi prezent (dacă ai cerut un translator pe formular) prin telefon la tribunal.

- Aduna toate documentele necesare pentru audiere.
- Aceasta este o listă a documentelor necesare:
 - O copie a formularului B1.
 - O copie a declarației pe care ai pregătit-o.
 - Sumarul audierii (bail summary) (vezi mai jos).
 - Susținătorii financiari trebuie să aducă pașaportul în original (nu copii) sau alt document de identitate.
 - Susținătorii financiari trebuie să aducă extrasul de cont de pe ultimele 3 luni.
 - Susținătorii financiari trebuie să aducă dovada salariului sau beneficiilor de pe ultimele 3 luni.
 - Persoana ce îți oferă o locuință trebuie să aducă dovada faptului că dețin proprietatea. Contractul creditului ipotecar este normal de ajuns. Dacă persoana închiriază proprietatea, ar putea ajuta dacă au scrisoare de la proprietar ce îți dă permisiunea de a locui la proprietatea lor (sau pot arăta contractul de închiriere dacă dovedește că ei pot avea persoane care să locuiască cu ei). Nu poți locui cu cineva care trăiește în locuințe ce oferă suport refugiaților decât dacă sunteți un membru imediat al familiei.
 - Dacă nu poți oferi dovada că poți locui la proprietatea oferită, poți argumenta că nu există nicio dovadă care să arate contrariul; sau că poți fi eliberat/ă pe cauțiune cu condiția că vei oferi dovezile necesare pentru a fi eliberat/ă.
 - Orice alt document consideri că te va ajuta. Acestea ar putea include cereri de a fi eliberat/ă de Home Office sau cereri de a îți vedea progresul lunar (formularul IS51F) atunci când nu ai primit un răspuns; documente ce atestă probleme medicale; documente ce arată că ai cooperat cu procurarea documentelor de călătorie dar nu au fost încă emise.

Ce se întâmplă înaintea audierii? – Sumarul Audierii (Bail Summary)

- Atunci când faci o aplicație pentru a fi eliberat/ă pe cauțiune, Home Office-ul trebuie să răspundă cu un "sumar" ("bail summary"). Acesta este un document ce explică de ce ei se opun eliberării. Home Office-ul va înscrie în acest document toate motivele pentru care nu ar trebui să fii eliberat/ă.
- Ar trebui să primești sumarul cu 24 de ore în avans sau cel târziu ora 2 PM în ziua audierii.

Trebuie să treci prin fiecare punct al sumarului și să te gândești cum să răspunzi la fiecare punct. Ai putea scrie câteva argumente pentru a te asigura că în timpul audierii nu le vei uita. Dacă sunt părți ale sumarului ce sunt greșite, asigură-te că notezi aceste lucruri pentru a le evidenția calm judecătorului.

Dacă ți se oferă sumarul doar când ajungi la curte, poți cere judecătorului să îți ofere mai mult timp pentru a îți pregăti argumentele. Este rezonabil să ceri o oră sau două pentru a face asta dacă ți se oferă sumarul în ziua audierii.

Ziua audierii

- Data audierii este prezentă pe înștiințarea audierii (notice of hearing). Deoarece toate audierile sunt listate la aceeași ora, s-ar putea să trebuiască să aștepti. Judecătorul va decide în ce ordine audierile vor avea loc.
- Cele mai multe audieri au loc prin video-link. Vei fi prezent/ă într-o cameră în centrul de imigrație, și vei participa la audiere printr-un ecran TV. În unele cazuri vei fi adus/ă la tribunal.

Ce se va întâmpla în timpul audierii?

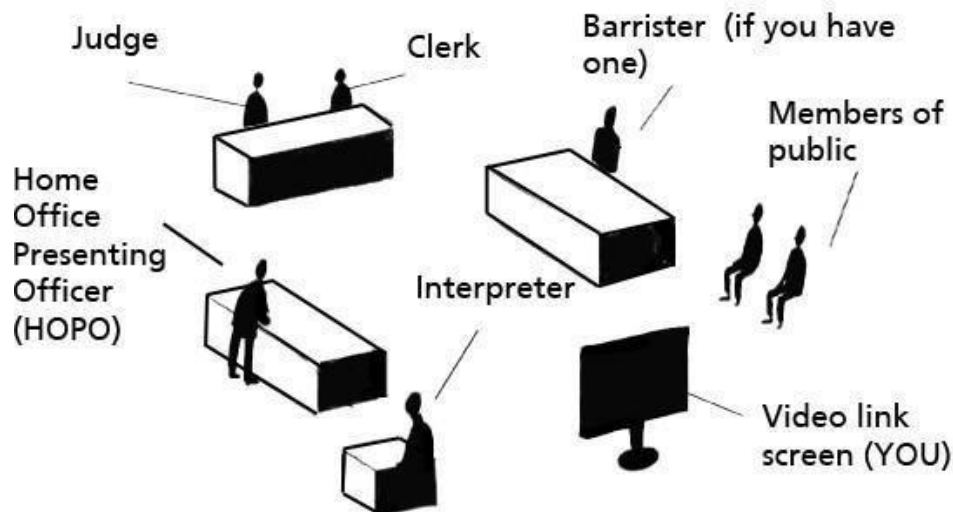
Toate audierile sunt diferite dar următoarele se întâmplă de obicei la o audiere tipică. Amintește-ți că aceste lucruri s-ar putea să nu se întâmple la toate audierile. Dacă audeirea este prin video-link, nu vei merge la tribunal. În schimb, vei fi adus/ă într-o cameră în centrul de imigrație și vei vorbi cu judecătorul printr-un ecran și microfon.

- Un ofiter te va aduce în camera din centrul de imigrație cu televizorul conectat la tribunal.
- Judecătorul va veni în cameră. Toată lumea va sta în picioare.
- Judecătorul îți va verifica detaliile precum numele și va introduce restul persoanelor în cameră.
- Judecătorul va cere Home Office Presenting Officer (HOPO – reprezentantul Home Office-ului) dacă el sau ea au ceva de spus. În mod normal, HOPO nu are nimic de spus în afara a ceea ce se regăsește în sumar (bail summary) și că ar trebui să rămâi în detenție.
- Judecătorul te va întreba dacă ai ceva de spus. Verifică dacă judecătorul s-a uitat la declarația pe care ai scris-o. Punctează părțile sumarului unde Home Office-ul a greșit.
- Ar trebui să îți fie cerut să prezinți un sumar al motivelor pentru care ar trebui să fii eliberat/ă. Nu repeta totul din declarație. Spune judecătorului punctele

principale ce sunt în favoarea ta. Răspunde fiecărui punct din sumarul cauțiunii.

- HOPO s-ar putea să îți pună câteva întrebări.
- Judecătorul s-ar putea să îți pună câteva întrebări dacă ceva nu este clar.
- HOPO va argumenta de ce ar trebui să rămâi în detenție.
- Dacă judecătorul va considera că ai putea fi eliberat/ă, el sau ea vor dori să vorbească cu susținătorii financiari și persoana ce îți oferă o locuință.
- Judecătorul te va informa de decizia lor.
- Dacă cauțiunea este acordată, condițiile eliberării vor fi discutate.

Diagram of a Typical Courtroom



Decizia

Există 3 posibile rezultate după audiere:

Rezultat	Ce înseamnă asta	Umătorii Pași
Aplicația are succes	Ai reușit și vei fi eliberat/ă	<ul style="list-style-type: none"> • Judecătorul va completa un formular și îți va explica condițiile eliberării. Acestea vor spune de obicei că trebuie să locuiești la adresa oferită și trebuie să raportezi la anumite ore și zile la un oficiu. • Dacă vei fi monitorizat/ă electronic, s-ar putea să ia cel mult 2 zile lucrătoare pentru a fi eliberat/ă.
Aplicația va fost refuzată	Nu vei fi eliberat/ă și vei fi luat/ă înapoi în centrul de imigrație dacă ai fost la tribunal în persoană, sau vei rămâne în centrul de imigrație dacă audierea a avut loc prin video-link.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigură-te că primești o copie în scris a deciziei de refuz a eliberării (bail refusal), deoarece asta te va ajuta în prepararea următoarei aplicații. • Nu te da bătut/ă! Este important să aplici pentru cauțiune din nou deoarece mulți deținuți sunt eliberați după 4 sau 5 aplicații. • Poți face o nouă aplicație în 28 de zile. • Dacă ceva se schimbă în cazul tău, poți aplica mai devreme și nu va trebui să aștepti 28 de zile, dar va trebui să demonstrezi tribunalului cum ți s-au schimbat circumstanțele înainte de a ți se considera aplicația.

<p>Își retragi aplicația</p>	<p>Asta înseamnă că ai decis să oprești cazul de a merge înaintea din cauza unei probleme. De exemplu, susținătorul financiar nua ajunge la tribunal la timp sau a ajuns fără să aibă documentele necesare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rezolvă orice problemă te-a oprit din a duce aplicația până la capăt, și aplică din nou. • Dacă judecătorul sugerează că ar trebui să retragi aplicația, atunci este puțin probabil că vor accepta să te elibereze. • Dacă ceri să îți retragi aplicația dar acest lucru îți este refuzat de către judecător, iar aplicația este refuzată, este posibil să poți re-aplica mai de vreme de 28 de zile dacă poți demonstra că circumstanțele s-au schimbat; de exemplu, susținătorul financiar poate fi prezent/ă la audiere când nu a putut în trecut.
-------------------------------------	---	---

Unde găsești formularele

Unde găsești Formularul B1

Formularul B1 este prezent online. Poți doar scrie B1 bail application form într-un motor de căutare.

Alternativ, poți găsi formularul pe website-ul BID (www.biduk.org).

Poți găsi o copie de asemenea în centrul de detenție. Te rugăm să întrebi un angajat al centrului unde poți fi procurat/ă acest formular.

Dacă ai probleme, contactează BID și îți vom trimite unul împreună cu pachetul nostru numit 'outreach pack'.

Visitors Groups

Visitors' Group nu oferă asistență juridică, dar poate vizita și oferi suport deținuților. Dacă ești deținut/ă și ai dori ca cineva să te viziteze, poți să îi contactezi la Association of Visitors in Immigration Detention (AVID) 115 Mare Street, London, E8 4RU, UK. **T:** 02072810533. **E:** enquiries@aviddetention.org.uk.

Centrul deExpulzare	Nume de Visitors Group	Detalii deContact
BrookHouse and Tinsley House	Gatwick Detainees Welfare Group	Tel: 01293 657 070 Fax: 01293 474 001 www.gdwg.org.uk
Campsfield House	Asylum Welcome	Tel: 01865 722 082 Fax: 01865 792 532 www.asylum-welcome.org.uk
Dungavel	Scottish Detainees Visitors	Tel: 0141 248 9799 www.sdv.org.uk
Harmondsworth IRC and Colnbrook IRC	Detention Action	Freephone: 0800 587 2096 Tel: 020 7226 3114 Fax: 020 7226 3016 www.detentionaction.org.uk
Morton Hall	Morton Hall Detainee Visitors Group	Tel: 07758 604 293 www.mortonhallvisitors.org.uk
Yarl's Wood	Yarl's Wood Befrienders	Tel: 01234 272 090 www.ywbefrienders.org.uk

Lista unor organizații utile

Următoarele grupuri oferă diferite tipuri de asistență și informații. Dacă nu este nicio descriere despre un grup, atunci este o organizație ce oferă o gamă largă de asistență (nu juridică) sau suport refugiaților sau imigranților. Contactează cel mai apropiat grup de centrul tău de detenție sau unde ai trăit înainte de a fi fost deținut/ă.

Asylum Support Appeals Project (ASAP)

Poate oferi asistență cu aplicațiile pentru azil.

Studio 11/12, Container City Building, 48 Trinity Buoy Wharf, London, E14 0FN Tel: 020 3716 0284

Fax: 020 3716 0272

Linia Telefonică: 020 3716 0283 (Luni, Miercuri și Vineri 2pm-4pm)

Website: [**www.asaproject.org**](http://www.asaproject.org)

Asylum Aid

Oferă asistență și reprezentanță refugiaților și are o linie de asistență telefonică.

Berol House, 25 Ashley Road, London N17 9LJ

Tel: 020 7354 9631

Fax: 020 7354 5620

Linia Telefonică: 020 7354 9264 (Marți 1pm-4pm)

Website: [**www.asylumaid.org.uk**](http://www.asylumaid.org.uk)

Detention Action

O organizație de campanie ce vizitează centrele de imigrație.

Leroy House, Unit 3R, 436 Essex Road, London N1 3QP

Număr de telefon gratuit: 0800 587 2096

Tel: 020 7226 3114

Fax: 020 7226 3016

Website: [**www.detentionaction.org.uk**](http://www.detentionaction.org.uk)

Freedom from Torture

Poate oferi asistență medicală, consiliere și raporturi medico-legale personalelor ce sunt victime ale torturii.

111 Isledon Road, London, N7 7JW

Tel: 020 7697 7777

Fax: 020 7697 7799

Website: [**www.freedomfromtorture.org**](http://www.freedomfromtorture.org)

Medical Justice

Aranjează vizite medicale pentru persoanele în detenție.

Tel: 0207 561 7498

Fax: 08450 529370

Website: www.medicaljustice.org.uk

Refugee Council

Oferă asistență de bază și suport în legătură cu legea azilului.

Website: www.refugeecouncil.org.uk

London Office:

Tel: 020 7346 6700

Fax: 020 3743 9581

Dacă ești, sau cunoști, un copil ce este deținut deoarece Home Office-ul consideră că sunt adulți, ar trebui să contactezi :

The Children's Section: Tel: 020 7346 1134

Email: children@refugeecouncil.org.uk

Scottish Refugee Council

Oferă asistență în legătură cu probleme întâlnite de solicitanți de azil și refugiați.

Scottish Refugee Council, 5 Cadogan Square, Glasgow, G2 7PH

Tel: 0141 248 9799

Fax: 0141 243 2499

Website: www.scottishrefugeecouncil.org.uk

Obținerea Reprezentanței Juridice și Depunerea de Plângeri:

Law Centres Network

Pentru a afla unde este cel mai apropiat law centre contactează:

Floor 1, Tavis House, 1-6 Tavistock Square, London WC1H 9NA

Tel: 020 3637 1330

Website: www.lawcentres.org.uk

Office of the Immigration and Services Commissioner (OISC)

5th Floor, 21 Bloomsbury Street, London, WC1B 3HF

Tel: 0345 000 0046 (local rates), 020 7211 1500

Fax: 020 7211 1553

Consilierii de imigrație sunt reglementați de către OISC. Asta înseamnă că ei trebuie să întrunească anumite cerințe și standarde ale OISC. OISC are o listă de consilieri

pe care îi poți contacta. OISC consideră investigarea plângerilor despre serviciile primite sau despre comportamentul unui consultant atunci când sunt făcute împotriva unui consultant reglementat de către OISC sau cineva ce oferă asistență și servicii în imigrație ilegal.

The Law Society

The Law Society este reprezentantul și autoritatea competentă a corpurilor de avocați din Anglia și Țara Galilor.

13 Chancery Ln, London WC2A 1PL

Tel: 020 7242 1222

Pentru a găsi un avocat poți folosi serviciul online:

www.solicitors.lawsociety.org.uk

O notă despre depunerea plângerilor:

Dacă ești nemulțumit/ă de serviciile oferite de un reprezentant, ai dreptul de a depune plângere. Ar trebui să încerci să rezolvi problema prin a scrie persoanei responsabile de cazul tău la firma/organizația reprezentantului, înainte de a depune plângere la OISC sau the Solicitors Regulation Authority sau Legal Ombudsman.

Solicitors Regulation Authority

Tel: 0370 606 2555

Fax: 0121 616 1999

Website: **www.sra.org.uk**

Legal Ombudsman

Tel: 0300 555 0333

Website: **www.legalombudsman.org.uk**

Depuneți plângere la un Membru al Parlamentului

Membrii Parlamentului (MPs) reprezintă persoanele ce locuiesc în zona lor. În unele cazuri unde sunt circumstanțe impresionante și unde alte aplicații sau apeluri au eșuat, un MP ar putea interveni în numele deținutului.

Află cine este Membrul dumneavoastră al Parlamentului: Tel: 020 7219 4272

Va trebui să oferi codul poștal al centrului de detenție în care ești deținut/ă sau adresa proprietății din UK unde locuiai înainte de a fi deținut/ă.

Poți contacta un Membru al Parlamentului via the House of Commons:

Switchboard: 020 7219 3000 Website: www.parliament.co.uk

LISTA AVOCAȚILOR ÎN DREPTUL IMIGRAȚIEI CE OPEREAZĂ PRIN DETENTION DUTY ADVICE SCHEME

Nume	Adresă	Telefon	Fax
Wilson & Co	697 High Road, Tottenham, London, N17 8AD www.wilsonllp.co.uk Colnbrook, Harmondsworth, Yarl's Wood	020 8808 7535	020 8880 3393
Lupins Solicitors	10 th Floor Tower, 1 Olympian Way, Wembley, Middlesex, HA9 0NP www.lawrencelupin.co.uk Brook House, Campsfield House, Harmondsworth, Tinsley House, Yarl's Wood	020 8733 7200	020 8733 7250
Duncan Lewis	1 Kingsland High Street, Hackney, London, E82JS www.duncanlewis.co.uk Brook House, Campsfield House, Colnbrook, Harmondsworth, Morton Hall, Tinsley House, The Verne, Yarl's Wood	020 7923 4020	020 7923 3320
Fadiga & Co	257-259 Balham High Road, London, SW17 7BD www.fadigaandco.com Colnbrook, Harmondsworth, Morton Hall, The Verne, Yarl's Wood	020 8672 8779	020 8675 5985
Howe & Co	1010 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9BA www.howe.co.uk Harmondsworth, Tinsley House, Yarl's Wood	020 8840 4688	020 8840 7209

HallidayReevesLaw Firm	Collingwood Buildings, 38 Collingwood Street, Newcastle upon Tyne, NE1 1JF www.hallidayreeves.co.uk Morton Hall, The Verne	0191 477 7728	0191 269 6838
Parker Rhodes Hickmott Solicitors	The Point, Bradmarsh Way Bradmarsh Business Park Rotherham S60 1BP www.prhsolicitors.co.uk	01709 511 100	01709 371 917
Thompson &Co	Morton Hall First Floor 14-16 Mitcham Rd, London, SW179NA www.thompsonlaw.co.uk	0208 682 4040	0208 682 4500
Turpin and Miller LLP	Harmondsworth, Morton Hall, The Verne, Yarl's Wood 1 Agnes Court, Oxford Road, Oxford, OX4 2EW www.turpinmiller.co.uk Campsfield House	01865 770111	01865 749099

GLASGOW (pentru Dungavel)

Nume	Adresă	Telefon	Fax
Livingstone Brown	84 CarltonPlace, Glasgow, G59TD www.livbrown.co.uk	0141 429 8166	0141 420 1337
Gray & Co Solicitors	16 Bilsland Drive, Maryhill, Glasgow, G209TH www.grayandcoglasgow.co.uk	0141 946 7777	0141 946 9402
Peter G Farrell	70 Royston Rd, Glasgow, G21 2N	0141 552 0033	0141 552 0333
Hamilton BurnsWS	63 Carlton Place Glasgow, G5 9TW www.hamiltonburns.co.uk	0141 429 0600	0141 429 0650
Drummond Miller LLP	65 BathStreet, Glasgow, G2 2DD www.drummondmiller.co.uk	0141 332 0086	0141 332 8295

Glosar

ACESTA ESTE O EXPLICAȚIE A UNOR TERMENI DIN GHID

Detention Duty Advice scheme (DDA)

Furnizor de consultanță juridică gratuită oferită de firme de avocatură pentru cei ce sunt deținuți în centrele de detenție.

Dispersal

Dispersal este un proces prin care Home Office-ul mută o persoană într-o proprietate în afara Londrei sau Sud-Est. Ei sunt la început mutați într-o locuință inițială, în timp ce aplicația pentru suport și acomodare este procesată. Odată ce aplicația este procesată și acceptată, ei vor fi mutați în acomodare de dispersare undeva în UK.

Facilitated Return Scheme (FRS)

Acesta este o schemă ce oferă deținuților străini șansa de a fi trimiși înapoi în țara de origine. Această schemă este operată de Home Office.

First-Tier Tribunal (Immigration and Asylum Chamber)

The First-tier Tribunal/Tribunal de Grad Întâi (Immigration and Asylum Chamber) sau FTT ('IAC') este un tribunal independent ce se ocupă cu apeluri împotriva deciziilor luate de Secretarul de Stat și oficialii ai Guvernului în imigrație, azil și probleme de naționalitate. Se ocupă și cu aplicații pentru cauțiune.

Home Office bail

Home Office bail este un mod prin care o persoană ce este deținută sau cineva ce acționează în numele persoanei poate aplica pentru a fi eliberată.

Home Office - UK Visas and Immigration

Acesta este departamentul din Home Office ce se ocupă cu controlul graniței Britanice și care impune regulății privind imigrația și vămuirea. Acest departament consideră și permisiunea de a intra sau rămâne în UK sau acordarea de cetățenie și azil.

Human Rights

În general, acestea se referă la drepturi de bază pe care oricine le are. În legea Britanică, ele provin din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, baza legii drepturilor omului europene, pe care UK trebuie să le urmeze. Articolul 3 se

ocupă cu libertatea de la tortură și tratament sau pedeapsă inumană, iar Articolul 8 se ocupă cu dreptul la o viață privată și viață de familie.

The Immigration and Asylum Chamber (IAC)

The Immigration and Asylum Chamber este parte a First Tier Tribunal ce decide cazuri de azil și apeluri în imigrație și aplicații pentru cauțiune.

Immigration Judge (IJ) (or First-tier Tribunal Judge)

Acesta este titlul acordat unui membru al First-tier și Upper Tribunals (Immigration and Asylum Chamber).

Immigration Removal Centre (IRC)

Immigration Removal Centres sunt centrele de detenție. Ele sunt folosite pentru a deține persoane straine sub puterea Actului de Imigrație, incluzând cei ce sunt la diferite nivele ale procesului de azil, nu doar cei ce trebuie expulzați.

Initial accommodation

Cazarea inițială este oferită persoanelor pe care Home Office-ul ori a acceptat să le ofere suport ori a acceptat să le cazeze în timp ce consideră dacă ei pot continua să le ofere suport sau nu. Este normal oferită persoanelor ce nu au fost condamnate în trecut. Dacă aplicația are succes, persoana căreia îi este oferit suport este mutată în 'dispersal accommodation' în altă locație.

Judicial Review (JR)

Procedura prin care Înalta Curte de Justiție determină legalitatea deciziilor luate de corpurile publice. Judicial Review (Revizie Juridică) este limitat la revizuirea chestiunilor de lege, și nu se extinde la revizuirea meritelor deciziilor administrative sau faptelor cazului.

Legal Aid

Consiliere juridică ce este plătită de către guvern pentru persoanele ce se califică pentru acest serviciu, deoarece ei nu își pot permite să plătească ei înșiși, iar cazul lor de imigrație sau azil are șanse de succes.

Legal Representative

Reprezentantul juridic este un avocat (barrister or solicitor), angajatul unui avocat sau o persoană autorizată ce poate acționa în numele aplicantului sau apelantului în relație cu cererea clientului.

Monthly Progress Report (MPR)

Lege spune că Home Office-ul trebuie să (i) revizuiască detenția ta în mod periodic pentru a se asigura că detenția este încă necesară și (ii) trebuie să ofere motive în scris pentru prelungirea detenției. Acest lucru are loc o dată pe lună în forma unui MPR.

Notice of Hearing

Este o scrisoare de la IAC (Immigration and Asylum Chamber) ce vă informează de ora, data și locația audierii.

Office of the Immigration Services Commissioner (OISC)

The Commissioner reglementează consilierea în materie de imigrație în UK.

Reporting

Majoritatea refugiaților ce nu sunt deținuți trebuie să raporteze la un centru de raportare sau o stație de poliție.

Section 4 Support

Această secțiune se referă la suportul oferit în mod normal persoanelor din centrele de detenție sub Secțiunea 4(1)(c) al Actului de Imigrație și Azil 1999. Această secțiune a fost acum înlocuită de Secțiunea 9, Anexa 10 a Actului de Imigrație 2016.

Tagging

Etichetarea, cunoscută ca și monitorizare electronică, este atunci când Home Office-ul cere ca o persoană să fie etichetată (de obicei la gleznă) pentru a fi urmărită tot timpul. Tribunalul ar putea ordona o etichetare electronică pentru oricine eliberează pe cauțiune dacă a fost în trecut condamnat/ă penal.

Temporary Admission (TA)

Temporary admission este un mod de eliberare ce este autorizat de Home Office. Acesta a fost înlocuit de termenul Home Office bail.

Scopul manualului Cum să Ieși din Detenție este de a oferi consiliere deținuților despre drepturile lor în relație cu cauțiunea. Nu urmărește să ofere consiliere în legătură cu aplicația de a rămâne în UK.

Nu este o declarație completă a legii legate de detenție și cauțiune și nu poate înlocui reprezentanța juridică.

Am încercat să facem acest manual cât mai precis posibil la momentul printării, dar nu putem să ne asumăm responsabilitatea pentru nicio eroare și vă avertizăm că legea și politica detenției se poate schimba.

Pentru a verifica ultima versiune a manualului, te rugăm să contactezi BID la 020 7456 9750. Vom trimite personalilor deținuți versiunea cea mai recentă gratuit. Pentru reprezentanță juridică, ghidul este disponibil pe website-ul nostru, www.biduk.org.

Bail for Immigration Detainees (BID) este o organizație de caritate înregistrată No. 1077187.

Înregistrată în Anglia ca și Limited Company No. 03803669.

Acreditată de Office of the Immigration Services Commissioner Ref. No. N200100147

**ACEASTĂ VERSIUNE A FOST ACTUALIZATĂ ÎN IANUARIE
2018**

BiD Bail for
Immigration
Detainees